



ความรู้คือ  
**ประโยชน์**

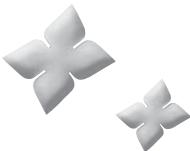
ISSN 0125-8583 ฉบับที่ ๓/๕๐





# แสงหนึ่ง คือรุ้งงาม

สายสุนีย์ สังทัศน์



แสงหนึ่งคือรุ้งงาม คือนิทรรศการที่จัดขึ้น เพื่อเทิดพระเกียรติสมเด็จพระเจ้าพینังເຮົວ ເຈົ້າຟ້າກໍລາຍືນວັດນາ กรมหลวงราชนครินทร์ ในโอกาสเฉลิมพระชนมายุครบ ๘๔ พรรษา ในวันที่ ๖ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๐ โดยนิทรรศการดังกล่าวจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๔-๑๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๐ ณ แพชั่นອอลล์ ชั้น ๑ ศูนย์การค้าสยามพารากอน โดยมีจุดประสงค์เพื่อเผยแพร่พระเกียรติคุณ และพระจริยธรรมอันดงงาม ในฐานะสมเด็จพระเจ้าพินังເຮົວ ທີ່ทรงเป็นเจ้าชายชั้นผู้ใหญ่ เป็นที่เคารพนับถือแห่งพระบรมวงศานุวงศ์ อีกทั้งยังเป็นโอกาสให้ประชาชนชาวไทยได้แสดงความจงรักภักดีอย่างทั่วถึง นอกจากนี้ ยังมุ่งหวังให้คนรุ่นใหม่ที่ไม่ค่อยได้มีโอกาสได้เข้าเฝ้าพระองค์ได้รู้จักพระองค์ดียิ่งขึ้น นิทรรศการครั้งนี้ได้รับพระมหากรุณาธิคุณจากสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยาม-บรมราชกุมารี ทรงรับเป็นประธานที่ปรึกษา กิตติมศักดิ์ และท่านผู้หญิงทักษิณ ครลัง-ครราม พระธิดาในสมเด็จพระเจ้าพินังເຮົວ ເຈົ້າຟ້າກໍລາຍືນວັດນາ กรมหลวงราชนครินทร์ เป็นประธานคณะกรรมการจัดงาน

สมเด็จพระเจ้าพินังເຮົວ ເຈົ້າຟ້າກໍລາຍືນວັດນາ กรมหลวงราชนครินทร์ ทรงเป็นเจ้าชายชั้นผู้ใหญ่ ที่ได้ทรงบำเพ็ญพระกรณียกิจมากรามมากแก่ประเทศไทย โดยได้ตามเสด็จสมเด็จพระบรมราชชนนีไปตามสถานที่ต่างๆ ทั้งยังเป็นผู้แทนพระองค์ในงานที่เกี่ยวเนื่องด้วยพระราชวงศ์อีกมากมายเพื่อแบ่งเบาพระราชภาระของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระเจ้าพินังເຮົວ ເຈົ້າຟ້າກໍລາຍືນວັດນາ กรมหลวงราชนครินทร์ ทรงมีโครงการในพระอุปถัมภ์ต่างๆ กว่า ๖๔ โครงการ ทั้งด้านการแพทย์ ประวัติศาสตร์ ดนตรี ศิลปะ สัตว์เลี้ยง ฯลฯ นอกจากนี้ยังทรงมีพระอัจฉริยภาพด้านการประพันธ์ การขับเครื่องบินปีก ๒ ชั้น และเฮลิคอปเตอร์ ทรงโปรดลัตว์ทุกประเภทโดยเฉพาะอย่างยิ่ง สุนัข สมเด็จพระเจ้าพินังເຮົວ ເຈົ້າຟ້າກໍລາຍືນວັດນາ กรมหลวงราชนครินทร์ ยังทรงรับคณะลัตว์แพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยໄວို့ในพระอุปถัมภ์ด้วย

ในโอกาสที่ทรงเฉลิมพระชนมายุครบ ๘๔ พรรضا หนังสือความรู้คือประทีปฉบับนี้ จึงขอเทิดพระเกียรติตัวยการอัญเชิญเรื่องราวของพระองค์มาลงเพื่อเป็นลิริมคคลแก่หน่วยงานและผู้อ่านทุกๆ ท่าน



ปก : นาบาลนวล สถาบันตากอากาศบางปู  
ภาพ : อรุณ พิมพุนไสยก



แสงหนึ่ง  
คือรุ้งงาม

๑๓



กระปุก  
มรดกไทยในอดีต

๑๔



ไปบางปู...  
ดูนกนางนวล

๑๕



ย้อนอดีต..พระราชวัง  
พระนครปฐม

๑๖

ปกิณกะพลังงาน

๑๗  
๑๘

ประทีปประทรณ

๑๙  
๒๐

แคนเนียล อ. ไอลอ้อนส์

ประธานกรรมการและกรรมการผู้จัดการ

มงคลนิมิตร เอ็วเซ็ชกุล

กรรมการและผู้จัดการประชาลัมพันธ์

กิติยาดี นิลวรรณ

ผู้จัดการลีอสารลัมพันธ์

瓦薩拿 ประสิทธิ์จูตระกูล

บรรณาธิการ

โทร. ๐-๒๒๒๒-๔๗๗๗

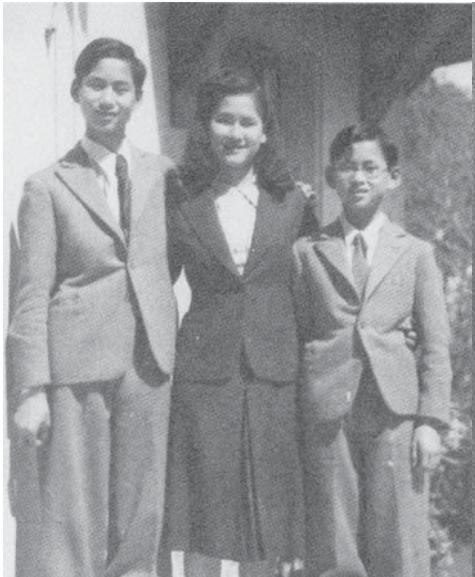
e-mail : th-vnt@exxonmobil.com

บริษัท เอลโซ่ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน)

๓๐๙๕/๑๗-๒๙ ถนนพระราม ๔

ตึก บ.น. ๑๔๔ กรุงเทพมหานคร โทร. ๐-๒๒๒๒-๔๐๐๐

[www.exxonmobil.co.th](http://www.exxonmobil.co.th)

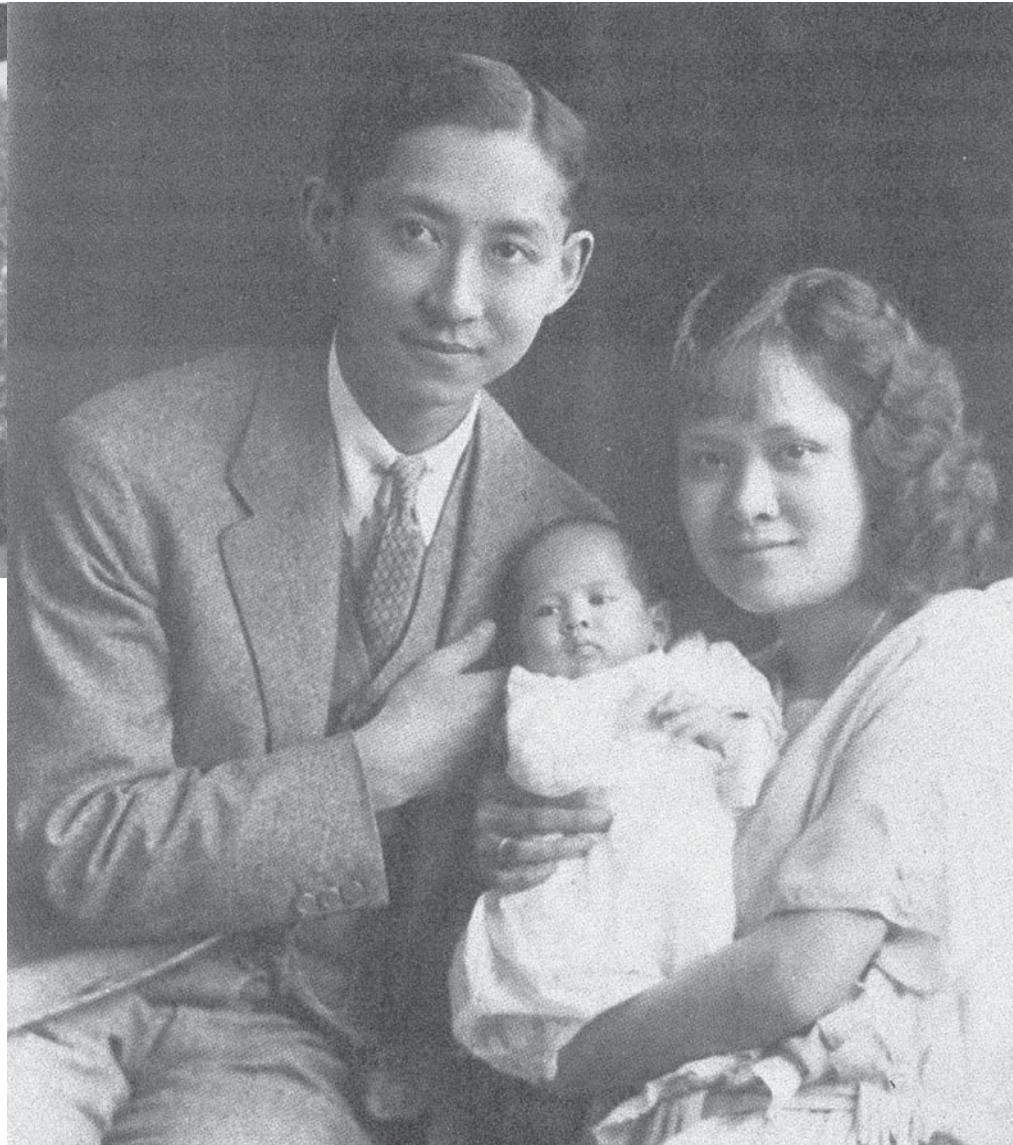


## พระประวัติ

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้า กัลยาณิวัฒนา กรมหลวงราธิวาราช นครินทร์ เป็นพระธิดาองค์แรกในสมเด็จพระมหิตลาธิเบศรอดุลยเดชวิกรม พระบรมราชชนก และสมเด็จพระศรีนครินทร์ราบรัมราชชนนี ประสูติเมื่อวันอาทิตย์ที่ ๖ พฤษภาคม พุทธศักราช ๒๔๙๖ ณ กรุงลอนดอน ประเทศอังกฤษ ขณะที่สมเด็จพระบรมราชชนกเสด็จไปทรงเรียนวิชาแพทย์อยู่ที่เมืองเอ็ดินเบอร์ก ในประเทศสก็อตแลนด์ ทรงมีชื่อในสูติบัตรอังกฤษว่า "เมย์" (MAY) ตามที่สมเด็จพระบรมราชชนกเสด็จไปทรงจดทะเบียนเกิด และสมเด็จพระราชนນีทรงเรียกว่า "ปี"

ต่อมาพระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดช รัชกาลที่ ๙ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานนามว่า "หม่อมเจ้ากัลยาณิวัฒนา" ทรงมีพระอนุชา ๒ พระองค์ คือพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาชนก มหาดเล็ก รัชกาลที่ ๕ และพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช รัชกาลที่ ๙

ในรัชกาลที่ ๙ พระบาทสมเด็จพระปักเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงสถาปนาเป็น "พระวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้ากัลยาณิวัฒนา" เมื่อพุทธศักราช ๒๕๓๐ และในรัชกาลที่ ๙ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอันนัมทมทิด ทรงเฉลิมพระเกียรติยศเป็น "สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา" เมื่อพุทธศักราช ๒๕๓๘



ต่อมา เมื่อทรงเจริญพระชนมายุครบ ๓๒ พรรษาในวันที่ ๖ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๗๘ เสมอด้วยพระบาทสมเด็จพระปุทธรยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้สถาปนาเป็นเจ้าฟ้าต่างกรมฝ่ายในเป็นพระองค์แรกในรัชกาล ทรงพระนามตามจริงในพระสุพรรณบัญชีว่า สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงราธิวาราช นครินทร์

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้า กัลยาณิวัฒนา กรมหลวงราธิวาราช นครินทร์ ทรงเริ่มการศึกษาระดับประถมศึกษาที่โรงเรียนราชชนินี กรุงเทพมหานคร ระดับมัธยมศึกษา ณ เมืองโลชานน์ ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ การศึกษาของพระองค์มีบันทึกไว้ในหนังสือ "สมเด็จพระศรีนคริน-

ทรบรมราชชนนี" ที่โครงการไทยศึกษา ฝ่ายวิชาการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จัดพิมพ์ในโอกาสที่สมเด็จพระศรีนครินทร์ราบรัมราชชนนี ทรงมีพระชนมายุครบ ๔๔ พรรษา เมื่อวันที่ ๒๗ ตุลาคม ๒๕๗๗ ตอนหนึ่งว่า

"สมเด็จพระบรมราชชนนีทรงເອົາພຣະຣາຊທຸກ່ໄລໃນກາຮັດກິຫາຂອງພຣະຣາຊໂວຣສ ອີດມາກ ທຣ່າວາຈາຍຢ່ອນພືເສຍປະຈຳທີ່ພຣະທໍາທັນກ ທຣ່າຈັງຫຼູງໝາວອັກຄຸ້ມເປັນພຣະພື້ເລີ່ຍງຮະຫວ່າງໂຮງເຮັດກິດກຸດຮ້ອນເພື່ອຝຶກຝັນກາໝາວັດກຸດກວາຍສມເດືດພຣະເຈົ້າອຸ່້ມ້ວ ເຮື່ອກາຮັດກິຫາກາໝາວັດກຸດກວາຍພຣະນິມປະເພັນໄທຢົມໄດ້ທຣ່າລະເລຍ ໂປຣດໃ້ນາຍເປົ່ວອັງ ຄີຣິກັຕ ພຣະວາຈາຍຢ່ອນພືເສຍປະຈຳທີ່ພຣະອັກຊ່າຍໄທທີ່ທາງຮັບປາລັ່ງນາ ອາວຍພຣະອັກຊ່າຍແດ່ສມເດືດພຣະເຈົ້າອຸ່້ມ້ວ ສມເດືດພຣະອຸ່້ມ້ວ ແລະສມເດືດພຣະເຊື່ອກຸດຕິນີ"



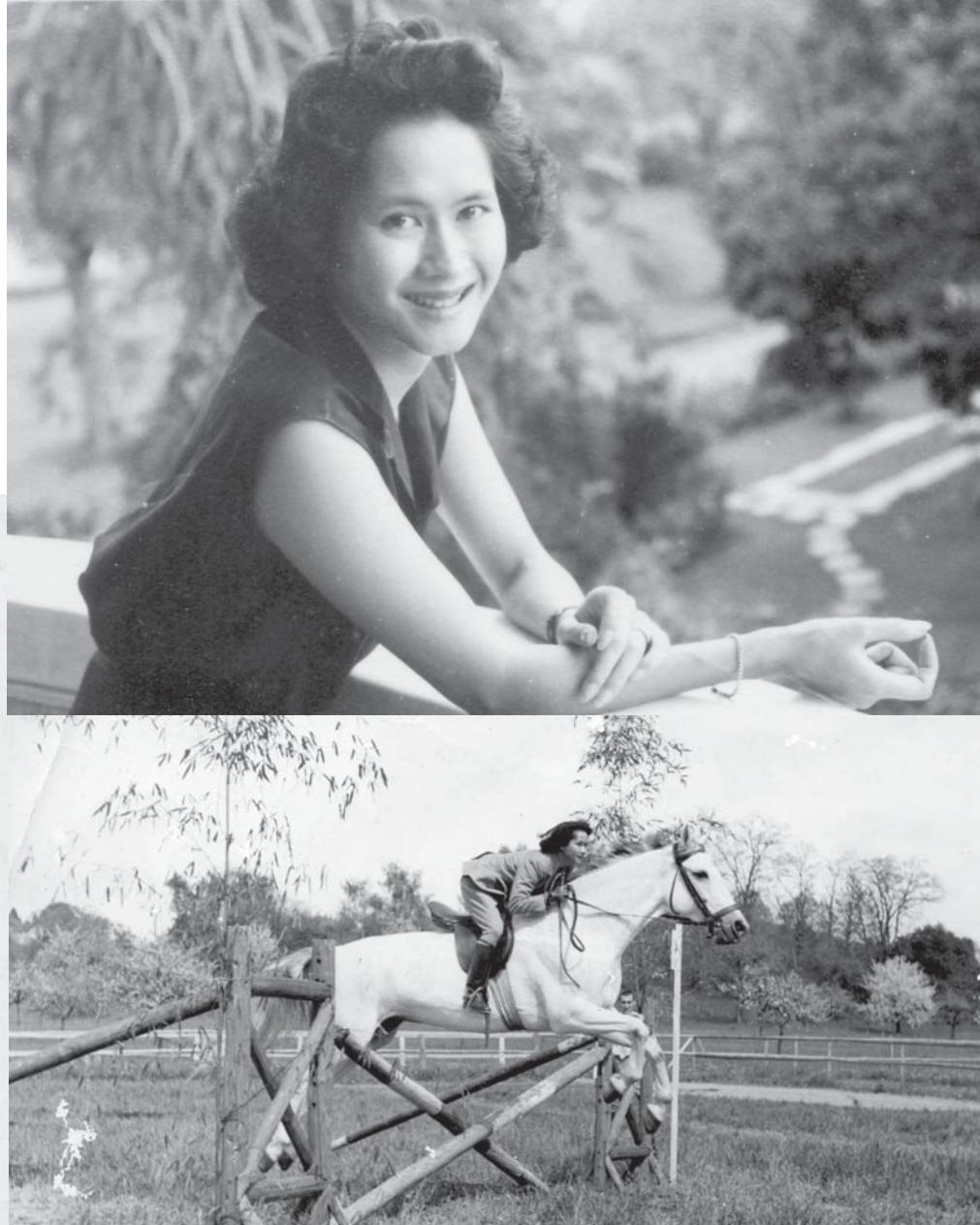
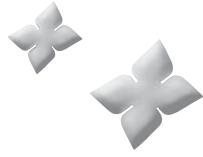
สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้า กัลยาณิวัฒนา กรมหลวงราชรีวราชา นครินทร์ ทรงได้รับปริญญาตรี Diplôme de Sociales Pedagogiques อันประกอบด้วย วิชาต่างๆ ในสาขาวิชาการศึกษาวรรณคดี ปรัชญา และจิตวิทยาพร้อมๆ กันด้วย และแม้เมื่อทรงสำเร็จการศึกษาแล้ว ก็ยังคง ศึกษาวิชาวรรณคดีและปรัชญาต่อไปอีก

#### พระกรณียกิจ

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้า กัลยาณิวัฒนา กรมหลวงราชรีวราชา นครินทร์ ทรงเริ่มปฏิบัติงานเมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๕ โดยทรงเป็นอาจารย์พิเศษในคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ทรงสอน วิชาวรรณคดีฝรั่งเศส อารยธรรมฝรั่งเศส และการสอนภาษาฝรั่งเศส

ต่อมาคณบดีคุลปศาสตร์ มหาวิทยาลัย ธรรมศาสตร์ ได้กราบบุกขอพระราชทาน พระกรุณา จึงทรงรับเป็นหัวหน้าสาขาวิชา ต่างประเทศ อันประกอบด้วยภาษาฝรั่งเศส เยอรมัน และญี่ปุ่น ต่อมาเกิดมีภาษาจีนและ รัสเซียเพิ่มขึ้น

นอกจากทรงสอนภาษาฝรั่งเศส และวรรณคดีแล้ว ยังต้องทรงดูแลหลักสูตร ของภาษาต่างๆ ดังกล่าว รวมทั้งการจัด สร้างหลักสูตรปริญญาภาษาและวรรณคดี ฝรั่งเศสด้วย ทรงศึกษาค้นคว้าและติดตาม ความก้าวหน้าทางวิชาการ เสด็จถูงานและ เข้าร่วมนานาในต่างประเทศอย่างสม่ำเสมอ ทรงเป็นพระอาจารย์สอนหลายสถาบัน จน มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ได้ทูลเกล้าฯ ถวายตำแหน่งศาสตราจารย์



สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้า กัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ยังทรงมีน้ำพระทัยอันเปี่ยมด้วย เมตตาที่ทรงเกื้อกูลแก่คิชช์และเยาวชนที่ด้อยโอกาส ได้พระราชทานทรัพย์ส่วนพระองค์เป็นทุนสำหรับจัดซื้อหนังสือและอุปกรณ์การเรียนการสอน และพระราชทานทุนการศึกษาระดับต่างๆ ทราบถึงปัจจุบัน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ทรงสนพระทัยและทรงสนับสนุนการพัฒนาศักยภาพทางปัญญาด้านวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ของนักเรียนในระดับโรงเรียน ทรงให้ความอุปถัมภ์การจัดสร้างนักเรียนไปแข่งขันวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ระหว่างประเทศ ตั้งแต่ประเทศไทยเริ่มส่งนักเรียนไปแข่งขันคณิตศาสตร์โอลิมปิกระหว่างประเทศ ครั้งที่ ๓๐ ณ ประเทศไทยพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเป็นครั้ง

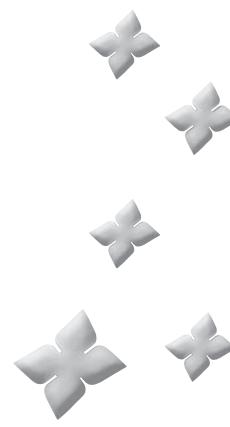
แรกเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๓๔ ด้วยทรงเห็นว่าการแข่งขันระดับนานาชาติจะช่วยพัฒนาและส่งเสริมศักยภาพของนักเรียนให้มีความสามารถทัดเทียมนานาประเทศได้ ซึ่งจะส่งผลดีต่อประเทศไทยในระยะยาว ทรงประทานทั้งเงินและกำลังใจ ทรงตั้งมูลนิธิส่งเสริมโอลิมปิกวิชาการและพัฒนามาตรฐานวิทยาศาสตร์ศึกษาในพระอุปถัมภ์ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ (ส่วน.) เพื่อสนับสนุนโครงการนี้ ให้ได้มาตรฐานสากล

ในด้านลังคอมส์เคราะห์และสาธารณสุขนั้น สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้า กัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ทรงสนพระทัยในสวัสดิภาพของประชาชนเป็นอย่างยิ่ง ได้โดยเด็ดขาด สมเด็จพระครินทร์ทรงทราบราชนิพัทธ์ที่ทรงเยี่ยม

และสงเคราะห์ราชภูมิอย่างไร่ในท้องถิ่นทุรกันดารตามจังหวัดต่างๆ ตลอดจนทรงเยี่ยมและพระราชทานกำลังใจให้แก่ข้าราชการ ทั้งทหาร ตำรวจ และพลเรือน ซึ่งปฏิบัติหน้าที่อยู่ตามชายแดนห่างไกล

ทรงศึกษาและลังเกตชีวิตความเป็นอยู่ของราชภูมิอย่างใกล้ชิด ทรงดูแลทุกชีวิตของราชภูมิ ทรงแนะนำราชภูมิให้รู้จักปฏิบัติดนให้ถูกต้องเพื่อรักษาสุขภาพอนามัย อันเป็นการป้องกันโรคภัยไข้เจ็บที่อาจเกิดขึ้นได้ ทรงมีพระประสงค์ที่จะให้เด็กๆ ที่ด้อยโอกาสได้รับการพัฒนาทั้งทางร่างกายและจิตใจอย่างถูกต้องสมบูรณ์ตามควรแก่อัตภาพ

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้า กัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ไม่เพียงแต่ทรงสนพระทัยและสงเคราะห์ประชาชนในถิ่นทุรกันดารเท่านั้น



ที่ ๕ แม่เล่าให้ฟัง เวลาเป็นของมีค่า เจ้านาย เล็กๆ - ยุวกชัตติรีย์ ประนีพันธ์เจ้าฟ้า ตราแผ่นดิน ตราราชสกุลและสกุล อักษร พระนามและพระนามย่อ และเจ้าฟ้าทหารเรือ ฯลฯ

สำหรับพระนิพนธ์อีกส่วนหนึ่งที่มีความสำคัญต่อวิชาการและผู้รักการอ่าน ทั่วไป คือพระนิพนธ์อันเป็นผลลัพธ์เนื่องมาจากการที่พระองค์เสด็จไปเยือนต่างประเทศ ตามคำกราบถูลเชิญของประเทศไทยต่างๆ และเสด็จทัศนศึกษาด้วยพระองค์เอง เช่น ๑ โหล ในเมืองจีน ยูนนาน สายธารอารยธรรมจีน จากโคโรโลสุโคเรีย ภูฐาน เกาะเชียวนัน แผ่นดินจีน ตุรกี ดินแดนจักรพรรดิโรمان และสุลต่านอตโตมัน ที่ใช้บีเรียหน้าใหม่ ซึ่งเจียงและกานซู และจีนตะวันออก ขึ้นเขา ลงทะเลสาบ เข้าวัด

แนวการจัดทำหนังสือแต่ละเล่ม เหล่านี้ ทรงเล่าไว้ในคำนำหนังสือ "ที่ใช้บีเรีย หน้าใหม่" ว่า

"ใช้บีเรียเป็นส่วนหนึ่งของโลกที่มีคนไปน้อย ข้าพเจ้าจึงตั้งใจอย่างมากที่จะทำหนังสือขึ้นมาเล่มหนึ่งตามแนวของหนังสือ การท่องเที่ยวของสำนักพิมพ์วงศ์จร กล่าว คือ

"๑. ให้ความรู้เรื่องประเทศไทยโดยลังเขป

"๒. เล่าการเยือนประเทศของคณะ เป็นวันๆ ไป โดยพยายามพูดเป็นกลางๆ ได้เห็นอะไรได้ยินอะไรเล่าอย่างไม่อกคิดเห็น

"๓. ส่วนที่มีเชื่อว่า "ความคิดเห็น" นั้น จะดึงเอาสิ่งที่แต่ละคนได้บันทึกลงแบบฟอร์ม ที่เรียกว่า "การบ้าน" ทุกคนจะต้องแสดงความคิดเห็น ความรู้สึกชอบไม่ชอบสิ่งที่ได้เห็นในแต่ละวัน

แต่ยังทรงห่วงใยสวัสดิภาพเด็กและครอบครัว ในชุมชนและอัดด้วย ได้เสด็จเยี่ยมชุมชน และอัดหลายแห่งด้วยพระดำริของพระองค์เอง และทุกครั้งที่เสด็จไป ได้ทรงทักทายและซักถามถึงปัญหาความเดือดร้อนของชาวสัมพันธ์ เนื่องจากเด็ก ก่อให้เกิดกำลังใจแก่ผู้เดือดร้อนทุกชีวิต และผู้ปฏิบัติหน้าที่การงาน ช่วยเหลือประชาชนในเขต นั้นๆ ในอันที่จะช่วยกันแก้ไขปัญหาของชุมชน ร่วมแรงร่วมใจกันสร้างสรรค์สิ่งที่ดีงาม ทรงรับมุนนิธิเด็กอ่อนในลักษณะเข้าอยู่ในพระอุปถัมภ์ และเสด็จทอดพระเนตรอยู่เสมอ

ปัจจุบันมุนนิธิเด็กแห่งนี้มีโครงการพัฒนาเด็กเพิ่มขึ้นหลายโครงการ นอกเหนือจากการให้ทุนและอาหารเสริมยังมีการอบรมแม่ โครงการพัฒนาเด็กในชุมชน งานรณรงค์เผยแพร่ และงานแพทย์

ยิ่งกว่านั้นในฐานะองค์ที่ปรึกษาของ มุนนิธิแพทย์อาสาสมเด็จพระครินทร์ ทรงพระเมตตาทั่วบ้านประเทศไทยในด้านการรักษาในโรงพยาบาล ทั้งในส่วนภูมิภาคและในกรุงเทพฯ ก็ทรงรับพระภาระไว้ในพระอนุเคราะห์เอาพระทัยเลืู่แลผู้ป่วยเหล่านี้

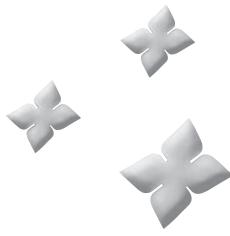
ท้องถิ่นได้มีปัญหาเกี่ยวกับการระบาดของโรคบางชนิด ก็ประสานคำแนะนำในการแก้ปัญหาหรือทรงหารือเจ้าหน้าที่ทางราชการที่ประจำอยู่ในท้องถิ่นนั้นให้ดำเนินการแทน

ปัจจุบันทรงดำรงตำแหน่งประธาน มูลนิธิโรคติดแห่งประเทศไทย องค์อุปถัมภ์ สมาคมพยาบาลสาธารณสุขไทย องค์ที่ปรึกษาของทุนสมเด็จพระครินทร์รวมราชชนนีเพื่อพัฒนาการพยาบาลของโรงพยาบาลศิริราช องค์อุปถัมภ์มูลนิธิเด็กโรคหัวใจแห่งประเทศไทย มูลนิธิส่งเสริมสวัสดิภาพสตรีและเยาวชน มูลนิธิส่งเสริมศรัทธา ศิริราช และปัญญา และอื่นๆ อีกหลายแห่ง

ชาวไทยต่างประจักษ์ว่า สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงราธิวาสราชนครินทร์ ทรงปฏิบัติพระราชภารกิจช่วยราชการแผ่นดินอันเป็นประโยชน์แก่ประเทศไทย และพระราชชูภูมิ เป็นอุณากร

พระบรมราชโณาดยทรงทราบวิชาการของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงราธิวาสราชนครินทร์ ที่ปรากฏชัดอึกด้านหนึ่ง คือ การนิพนธ์หนังสือ พระนิพนธ์แต่ละเรื่องล้วนเป็นผลจากการศึกษาค้นคว้าอย่างละเอียดลึกซึ้ง โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้านโบราณคดีและประวัติศาสตร์ ความสนใจที่มีมาเป็นเวลานานแล้ว เมื่อพระภิกษุทางการสอนลดลงจึงทรงมีเวลาให้แก่การเขียนมากขึ้น

พระนิพนธ์ที่พระองค์ได้ทรงรวบรวมค้นคว้าเกี่ยวกับพระบรมราชวงศ์ก็มี จุฬาลงกรณ์ราชลัณฑิตวงศ์ พระราชวิถีในรัชกาล



"โดยมากคณขօงข้าพเจ้าจะประกอบด้วยบุคลากรประจำ หลายวัย การศึกษาต่างกัน จะมีอาจารย์มหาวิทยาลัย แพทย์นักธุรกิจ คนไม่มีอาชีพ แม่บ้าน ช่างภาพ โทรทัศน์ จนถึงสาวใช้จากอีสาน ดังนั้นความคิดเห็นจะแตกต่างกันมาก บางครั้งจะตรงกันข้ามกันเลย การสรุปนั้นจึงเป็นหน้าที่ของผู้อ่านจะเลือกเอาว่าอะไรมีน้ำหนักมากกว่ากัน ควรเชื่อถือมากกว่ากัน"

พระนิพนธ์ของพระองค์แต่ละเล่ม นำเสน่ห์ นำศึกษาเป็นพิเศษ และสามารถนำไปอ้างอิงได้ เพราะมีข้อมูลเกี่ยวกับสถานที่นั้นๆ อย่างละเอียด ตัวอย่างเช่นในหนังสือ "กฎฐาน เกาะเชี่ยวบนแผ่นดินจีน" ทรงนิพนธ์ไว้ตอนหนึ่งว่า

"ปกติ เกาะนั้นล้อมรอบด้วยน้ำ แต่ประเทศญี่ปุ่นนั้นล้อมรอบด้วยดิน ทางทิศเหนือมีเทือกเขาทิมาลัยที่เป็นกำแพงสูงระหว่างญี่ปุ่นกับทิเบต ซึ่งในบัดนี้เป็นส่วนหนึ่งของประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน แต่ก่อนนั้นทั้งสองมีการติดต่อกันได้พอสมควร ทางช่องผ่านระหว่างยอดเขา (Pass) อีกสามทิศล้อมโดยประเทศอินเดีย นอกจากว่าจะเป็นเกาะบนแผ่นดินของทวีปเอเชียแล้ว ญี่ปุ่นยังประสบความเป็นเกาะ คือความเป็นอิสระโดยไม่ขึ้นกับยักษ์ใหญ่สองตนที่ขึ้นนำทั้งทิศ"

"การที่ข้าพเจ้าเรียก "เกาะ" ญี่ปุ่นว่า "เกาะเชี่ยว" นั้นเป็นเพราะว่า ตั้งแต่บินเข้าประเทศนี้และนั่งลงบนเครื่องบินไปตามชั้นบท ได้เห็นภูมิประเทศเชี่ยวซู่มตลอดทาง แต่ข้าพเจ้าไม่สามารถบรรยายได้เท่ากับ Francois และ Yoshiro Pommaret-Imaeda ซึ่งได้เขียนข้อความไว้ในนิตยสาร Atlas ของสายการบิน Air France ฉบับเดือนมกราคม ค.ศ. ๑๙๘๗ ว่า



### Light reflecting beautiful rainbow

The recent exhibition and a book called "Saeng Nueng Kue Rung Ngarm" (Light reflecting beautiful rainbow) were organized to honor HRH Princess Galayani Vadhana on Her 84th Birthday Anniversary.

Graciously organized by HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn and Dame Tassanawalai Sorn-songkram, HRH Princess Galayani Vadhana's niece and daughter respectively, the exhibition and the book tells the simple, dedicated life of HRH Princess Galayani Vadhana, the eldest sister of His Majesty King Bhumibol.

'ถ้าจะต้องนิยามประเทศด้วยลี เป็นลีงแน่นอนว่าลีเขียวจะเหมือนที่สุดสำหรับประเทศ ญี่ปุ่น ลีเขียวของต้นไม้ที่ตั้งอยู่ในป่าทึบเชิงเขาทิมาลัย ลีเขียวของป่าต้นไม้และต้นสนในทุบเขาสูง ลีเขียวของต้นข้าวเปียกๆ ในหนองน้ำ ลีเขียวของพริกที่ชาวญี่ปุ่นชอบนัก'

ด้วยพระราชกรณียกิจของพระองค์ทางด้านต่างๆ ที่ทรงมีเป็นเอกประการ เป็นที่ประจักษ์ชัดในวงการศึกษาทั่วประเทศ มหาวิทยาลัยต่างๆ จึงถูลงเลือก ถวายดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ เช่น ศิลปศาสตร์ดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ จากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ อักษรศาสตร์ดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และมหาวิทยาลัยศิลปากรฯ ฯ

ด้วยพระกรุณาธิคุณที่ทรงมีต่อสถาบันไทยในทุกๆ ด้าน เนื่องในโอกาสที่ทรงมีพระชนมายุ ๘๔ พรรษาในวันที่ ๖ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๐ บริษัทเอลโซร์ขอถวายพระพรให้ทรงเจริญด้วยพระชนมายุ พรรษา สุข ปฏิภาณ ธนสารสมบัติ พิพัฒน์มงคล ตลอดจนจริรัชติกาลเทอม

### ขอขอบคุณ

บริษัท แบรนด์คอม คอนซัลแทนส์ จำกัด  
เอื้อเพื่อภาพประกอบ

### สายสูนย์ ลิงหัศน์

เกียรติยศจากการจากการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

ปัจจุบัน เป็นนักเขียนประจำในหนังสือ อ.ส.ท.





อาคิรพจน์เทิดพระเกียรติ  
สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา  
กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์  
ในโอกาสเจริญพระชนมายุ ๘๔ พรรษา  
วันที่ ๖ พฤษภาคม พ.ศ.๒๕๕๐

- |  |   |
|--|---|
| ◎ ประภากล่มีกมลแม้ท<br>เจ็ตробเจริญพระชนมา             | ทวภัทรવิภาดา<br>ยุวลประภัลสร            |
| ◎ ค้อมเคียรคอมยุคลบาท<br>กรมหลวงนราธิวัตร              | ปิยนาถราหร<br>ศุภกรวิชาการ              |
| ◎ เปี่ยมด้วยพระยัจฉริยภาพ<br>ทุ่มเทประเทืองพระบรมราชาน | นราทราบจำเนียรนาน<br>เพาะพระทัยพระเมตตา |
| ◎ ทรงคุณอเนกปริยาย<br>มุ่งหวังผลกรรมผา                 | พระมิหน่ายมนูญญา<br>สุกคานต์มิเล่อเมลูญ |
| ◎ ฝึกฝนนิสิตทะนุวิชา<br>นักเรียนกีทรงพระอนุญาต         | กรุณพิพัฒน์พุน<br>อุปัมภกนตธร           |
| ◎ ทรงราชภรร্঵าร์ลีกพระจิริยา<br>นุ่มนวลประทานคุณวจี    | สุล่ง่าเจริญครร<br>มนະหมายສຸມາຄລ        |
| ◎ โปรดถ่อมพระองค์พิศประจักษ์<br>ปลื้มปีติแก่นิกรชน     | คุณลักษณ์ประเสริฐยล<br>กิติก้องกำจรไกล  |
| ◎ แสนโสมนัสนวนนิยม<br>เติดทูนพระคุณนิจสมัย             | สิริร่มเจริญชัย<br>นราต่างกดัญญ         |
| ◎ สรวงเครื่องเติร์ตันดล<br>ด้วยภักติพร้อมหทัยบู        | วราชนจะเชิดชู<br>ชิตไทนิรันดร์เทอญ      |

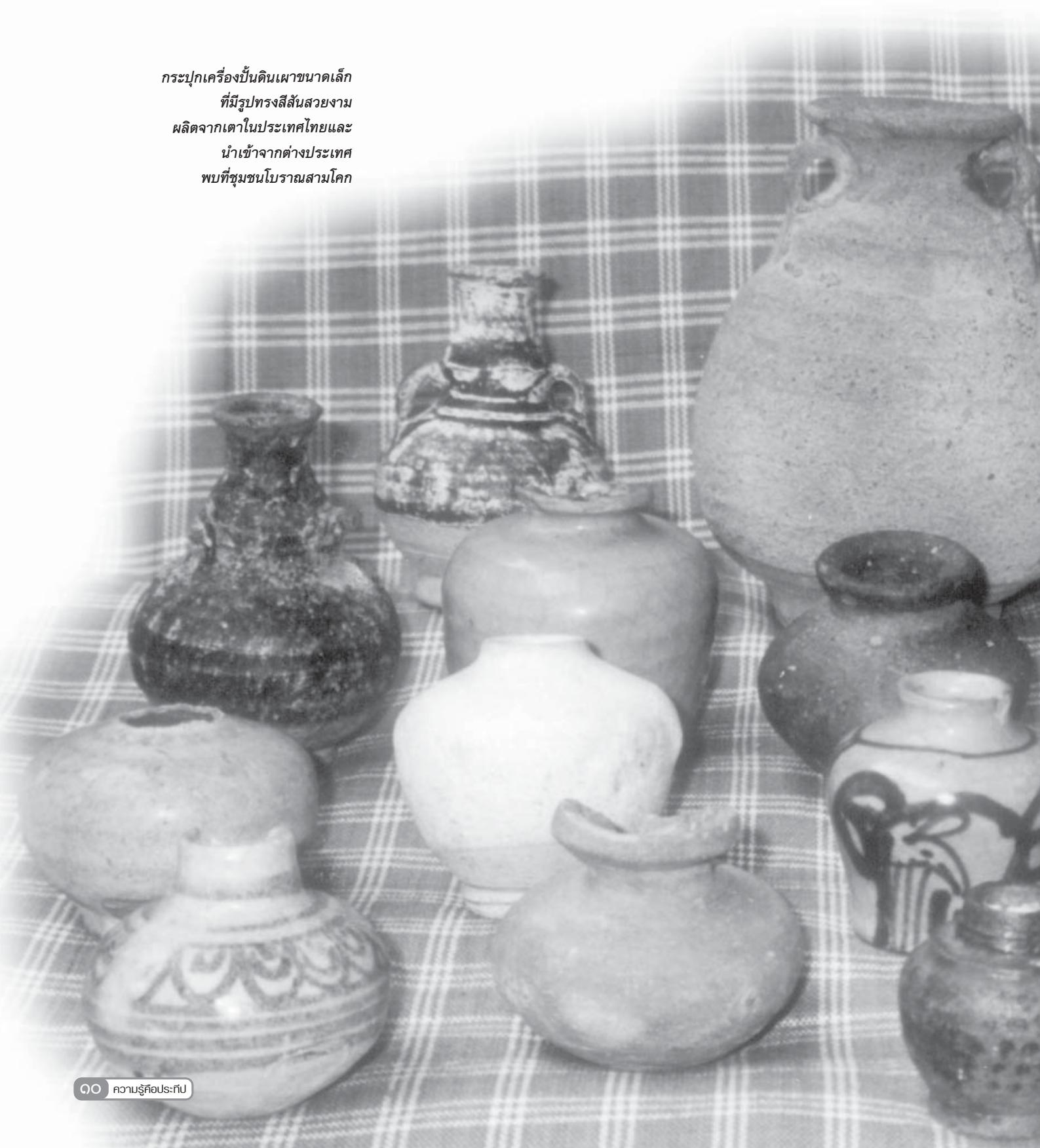
ความมิตรแล้วแต่จะโปรดเกล้าฯโปรดกระหม่อม  
ข้าพเจ้า พุทธเจ้า บริษัท เอลโซ่ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน)  
และบริษัทในเครือเอ็กซอนโมบิลในประเทศไทย

รองศาสตราจารย์นันทา ชุนภักดี ผู้ประพันธ์



# กระปุก

กระปุกเครื่องบ้านดินเผาขนาดเล็ก  
ที่มีรูปทรงสีลันสวายงาม  
ผลิตจากเตาในประเทศไทยและ  
นำเข้าจากต่างประเทศ  
พบที่ชุมชนโบราณสามโคก



# มรดกไทยในอดีต

วรวัฒน์ วงศ์ศุภไทย



ก

ระบุกเป็นเครื่องปั้นดินเผาที่ผลิตขึ้นเพื่อใช้ในชีวิตประจำวัน เป็นวิถีชีวิตของคนไทยในอดีต เป็นมรดกทางคิลปะที่มีค่าอย่างมากในด้านความงาม รูปทรง สีลักษณะน้ำยาเคลือบผิวที่แตกต่างกันไป ความเป็นของเก่า มีอายุร้อยปีก่อนก่อตั้งกรุงรัตนโกสินทร์ เป็นความภาคภูมิใจของนักสะสมและรู้สึกเลียดายที่มรดกอันเป็นสมบัติของชาติต้องตกไปอยู่ในความครอบครองของชาวต่างชาติ และนำกลับไปประเทศของ họโดยถือว่าเป็นสมบัติอันล้ำค่าปราศจากอยู่ในพิพิธภัณฑ์ต่างชาติเป็นจำนวนมาก

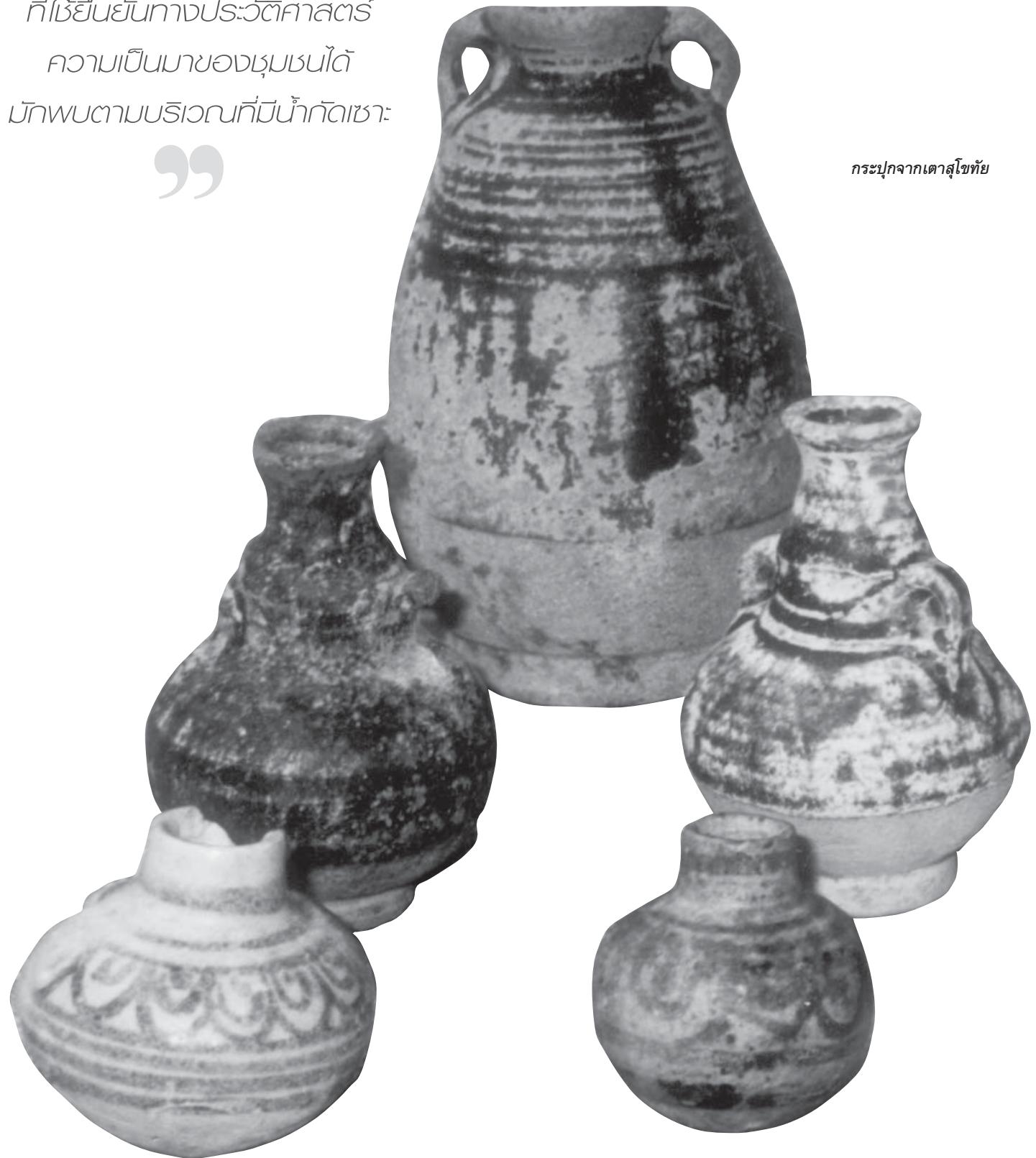
เครื่องปั้นดินเผาเป็นภาชนะที่คนในอดีตใช้ในชีวิตประจำวัน เช่น หม้อข้าวหม้อแกง เตาไฟ โถ อ่าง กระโน้น กระทะ ถ้วย ชาม จาน กระปุก ตุ๊กตา ล้วนทำจากเครื่องปั้นดินเผา มีทั้งชนิดเคลือบผิวและไม่เคลือบผิว ที่ผลิตจากเตาเผากายในประเทศไทยและนำเข้าจากต่างประเทศจากการค้าขายทางเรือ สำหรับการส่งออก

กระปุกเป็นเครื่องปั้นดินเผาขนาดเล็กมีรูปทรงและขนาดแตกต่างกันไปตามแหล่งผลิตและประโยชน์ใช้สอย ใช้เป็นภาชนะบรรจุเครื่องปรุงในครัวเรือน เช่น พริกไทย พริกป่น เกลือป่น ขมิ้น เป็นภาชนะบรรจุเชิงภัณฑ์ยาน้ำ น้ำอ่อน น้ำหอย แป้ง ลิพั้ง และเป็นภาชนะบรรจุกระดูกของผู้ล่วงลับไปแล้ว โดยบรรจุในกระปุกไว้ในถุงปูเดียย เชิงพบรอยเย็บในสมัยลูกข่ายและอยุธยา

แหล่งผลิตเครื่องปั้นดินเผาในภาคกลางของประเทศไทย ที่ลุขทัย เตาเมือง ศรีลังนาลัย ที่ลิงบุรี เตาวัดพระปรางค์ ที่สุพรรณบุรี เตาบ้านบางปูน ที่ปทุมธานี เตาบ้านสามโคก แหล่งผลิตเครื่องปั้นดินเผาจากต่างประเทศที่มาจากการค้าขาย เช่น จากจีนและจากเวียดนาม

“  
เครื่องบ้านดินเผา  
ก็ใช้เป็นหลักฐานทางโบราณคดี  
ที่ใช้ยืนยันทางประวัติศาสตร์  
ความเป็นมาของชุมชนได้  
มากพบรากตามบริเวณที่มีบ้าน古董เช่น  
”

กระปุกจากเตาสูชาทัย



แหล่งชุมชนโบราณในจังหวัดปทุมธานี มีตลอดริมสองฝั่งแม่น้ำเจ้าพระยาทั้งในเขตอำเภอเมือง และอำเภอสามโคก ซึ่งมีหมู่บ้านอยู่ใกล้เดียงกับวัด ซึ่งรัดและหมู่บ้านเหล่านี้ได้วางและสูญหายไปภายหลังลงความไทยรับpm่าเลี้ยกรุงศรีอยุธยาปี พ.ศ. ๑๗๓๐ ชุมชนบางแห่งภายหลังลงความได้มีผู้คนอพยพโยกย้ายมาตั้งบ้านเรือนและซ้อมแซมบูรณะวัดให้เรียวรุ่งเรืองในสมัยรัตนโกสินทร์ บางแห่งถูกปล่อยให้กลایเป็นวัดร้าง ชุมชนหมู่บ้านร้าง คงเหลือลึกลึกลักษณะยังอยู่อยู่สมัยของชุมชนในอดีตว่ามีมาก่อนสมัยกรุงรัตนโกสินทร์ ลังเกตจากใบเสมาที่ตั้งอยู่บนแท่นรอบโบสถ์เป็นศิลาทรายหรือหินชนวนขนาดใหญ่ มีลวดลายจำหลักสวยงาม ซึ่งล้วนแล้วแต่มีมาในยุคกรุงศรีอยุธยาและให้ลังเกตประประฐานในโบสถ์ซึ่งมีขนาดใหญ่จำหลักด้วยศิลาทราย ส่วนพระลำดับนั้นล้วนใหญ่ถูกมาราคาล้นขามอยตัดเคียร์ไปจนหมดลื้นแบบทุกวัด

เครื่องปั้นดินเผาก็ใช้เป็นหลักฐานทางโบราณคดีที่ใช้ยืนยันประวัติศาสตร์ความเป็นมาของชุมชนได้มากพบตามบริเวณที่มีน้ำกัดเซาะ เช่น ริมฝั่งแม่น้ำ ริมคลอง

หรือเกิดจากการไถเกรด การทำงานของเครื่องจักรตักขุดดิน จะพบเศษภาชนะะเครื่องปั้นดินเผาเป็นเครื่องบ่งบอกว่าบริเวณนั้นในอดีตเป็นชุมชนโบราณเป็นที่ตั้งบ้านเรือนของผู้คนในยุคสมัยต่างๆ

กระปุกที่พบในแหล่งชุมชนโบราณที่จังหวัดปทุมธานี เช่น "ที่ชุมชนโบราณโคงายมั่นบ้านเก่า" ตำบลบางกระพือ อำเภอสามโคก ที่มีอายุเก่าที่สุดเป็นของจีน สมัยราชวงศ์หยวน ค.ศ. ๑๒๘๐-๑๓๖๘ (พ.ศ. ๑๓๙๓-๑๔๑๑) ซึ่งตรงกับสมัยกรุงสุโขทัยคริสต์ศตวรรษที่ ๑๓-๑๕ (พุทธศตวรรษที่ ๑๔-๑๖) เป็นกระปุก ๓ หู เคลือบสีขาว คอตั้งปากภายในปากม้วนออก ไหล่ผายรอบไหล่เป็นลายพิมพ์ลายมังคลาจักรราศี ก้นแบน ผลิตในมณฑลฟูเจี้ยน

กระปุกสมัยสุโขทัย พุทธศตวรรษที่ ๑๔-๑๖ มีทั้งขนาดเล็กและใหญ่เขียนลายสีน้ำตาลและสีเทาลายกลีบบัว ลายเกล็ดปลาลายจุด ที่พับเป็นกระปุกปฏูปั้งหู ทรงสูงคอกลัน ก้นมีขอบฐานที่แหลม มีลายเลียนโดยรอบเคลือบสีน้ำตาลบริเวณด้านบน และพบกระปุกลองหูรูปทรงน้ำเต้าที่แหลมลายเลียนโดยรอบเคลือบสีน้ำตาลคอกลันของปากม้วนออก เป็นผลิตภัณฑ์จากแหล่งเดาบ้านป่ายาง และเดาบ้านเกาโนย ครีลัชนาลัย

กระปุกสมัยอยุธยา พับกระปุกทรงสูงมีหู ๒ หู รูปทรงคล้ายมะละกอคอกลันปากผายออก ก้นแบนเรียบเนื้อดินเกรง สีเทาแหล่งผลิตแม่น้ำน้อยจังหวัดสิงห์บุรี และ

### Small earthen pots

In the Sukhothai and Ayuthaya periods, Thais have used small earthenware pots to keep many things, e.g. salt, pepper, herbs and waxes. These earthenware pots of many centuries old are items of collectors as they reflect the heritage of Thai art and culture.

กระปุกดินเผาไม่เคลือบผิวอีกจำนวนหนึ่งบางใบทำเป็นทรงกระบอกปากผายออก น่าจะใส่สิ่งท้าปากในการกินหมาก และกระปุกทรงกลมปากกว้างใส่ปูนแดงกินกับมากซึ่งเป็นหลักฐานว่าในสมัยอยุธยาคนไทยนิยมกินหมาก

กระปุกมรดกไทยในอดีตที่มีความสำคัญเป็นหลักฐานทางประวัติศาสตร์และโบราณคดีท้องถิ่นสามารถใช้ในการศึกษากลุ่มชาติพันธุ์ การค้าขายติดต่อกับต่างชาติตลอดจนวิถีชีวิตของคนไทยในอดีตได้เป็นอย่างดี



### วีรวัฒน์ วงศ์ศุภ์ไทย

นักเขียนบทความสารคดีประวัติศาสตร์โบราณคดีประเพณีวัฒนธรรม

ศิลปินดีเด่นจังหวัดปทุมธานี สาขาวรรณศิลป์

ศิลปินร่วมสมัยกระทรวงวัฒนธรรม



# ไปบางปู...



ก บีที่ลมหนาวเริ่มโซยมา เป็นเสียง  
ลัญญาณบอกกล่าวให้รู้ได้ว่า บรรดา  
เหล่านกนางนวลจะบินอพยพกลับ  
มาที่เมืองไทยอีกครั้ง...ที่ "บางปู"  
จังหวัดสมุทรปราการ

คงจะมีคนสงสัยว่าทำไมนกนางนวล  
ถึงต้องบินอพยพกลับมาที่ "บางปู"

ก่อนอื่น เราจะต้องเข้าใจลักษณะนิสัย  
ของนกนางนวลก่อนว่าเป็นماอย่างไรนั่นก็คือ  
ธรรมชาติของนกนางนวลนั้น เมื่อได้อพยพ  
เข้าไปอยู่ในที่เดแล้ว ปีต่อๆ ไปพวกรากจะ  
บินกลับไปหากิน ณ ที่เดิมอีก เมื่อตอนนี้ปีที่  
ผ่านๆ มา

หนึ่งหน้า...สู่อุ่นของเมืองไทย

ผู้คนนajanาจナルที่บินอพยพมาอยู่ที่  
"บางปู" นี้ เป็นผู้คนที่บินมาจากตอนกลาง  
ของทวีปเอเชีย ไม่ว่าจะเป็นมองโกเลีย ที่  
 rab ทุ่งใหญ่ทางตะวันตกของจีนจนถึงทิเบต  
ตลอดจนที่บินมาจากไชนาเรีย ทางตะวันออก  
เฉียงเหนือของประเทศไทยและเชีย พฤติกรรมนี้  
จะเกิดขึ้นในช่วงเดือนตุลาคมถึงเดือนพฤษภา-  
คมของปีต่อไป ผู้คนเหล่านี้จะบินหนีหนาว  
อพยพมาใช้ชีวิตอยู่ในเขตตอบอุ่น สำหรับนก  
นางนวลที่บินอพยพมาสถานที่ตากอากาศบางปู  
สมุทรปราการนี้ ทราบว่ามีจำนวนถึงปีลักษณะ  
เกือบสองหมื่นตัวเลยทีเดียว

ถ้าพิจารณาทั้งหลายมาตรฐานนกนางนวลที่  
"บางปู" อย่างเพียงแต่ "ดู" ให้ลองศึกษา  
พฤติกรรมการบินของบรรดา>nang-nwal

# ดูบกนางนวล

ขันธ์ชุม กัตติ

เพราะเราระจะได้เรียนรู้อะไรหลายๆอย่าง เราจะเห็นว่ากนงานนวลจะบินเป็นวงกลม ไม่มีการย้อนครับ มันจะบินตัวจัดแก้วกัน อย่างเป็นระเบียบ ไม่มีการแข่งคิว หรือตัดหน้ากันเป็นอันขาด

ที่บางปูจะนิยมให้ "ากหมู" หรือ "ากไก่" โดยจะโยนให้ไปในอากาศ นกนางนวลจะโวมาก สามารถจิกกินได้ทัน แต่ถ้าเกิดตกลงน้ำก็จะมีนกงานนวลส่วนหนึ่งที่ลอดคออยู่ในน้ำ จะทำหน้าที่เก็บกินได้หมด

นอกจากนี้ยังมีสิ่งที่น่าลังเกตอีกอย่างหนึ่งคือ บรรดาานกงานนวลที่อยู่ในทะเลซึ่งจะอยู่กันแบบกลุ่ม จะเห็นได้ว่า นกเหล่านี้จะหันหน้าไปในทิศทางเดียวกันทุกตัว ที่เป็นอย่างนี้ก็ เพราะว่าเป็นธรรมชาติของนกที่จะต้องหันหน้าทวนลมหรือลอยอยู่ทวนกระแสแล่นขึ้นลงเท่านั้น

นกนางนวลเหล่านี้ยังมีส่วนสำคัญในการช่วยอนุรักษ์ธรรมชาติ เพราะนอกจาจะช่วยสร้างสรรค์บรรยากาศของท้องทะเลให้มีความสวยงามแล้ว ยังช่วยทำความสะอาดโดยการเก็บกินเศษอาหาร เชษปลา ตลอดจนของเสียที่ชาวเรือทิ้งลงทะเล นกนางนวล จึงมีส่วนช่วยทำให้ความเน่าเหม็นในท้องทะเลหมดไป

บางปู...ก่อสำนิดมาเกือบ ๓๐ ปี

"บางปู" หรือ สถานที่ตากอากาศบางปูได้ก่อตั้งมาเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๖๐ โดยจอมพล ป. พิบูลสงคราม อดีตนายกรัฐมนตรี สมัย ลังครบาร์โลกครั้งที่สอง ท่านชอบสถานที่ตากอากาศแห่งนี้มาก ถึงกับได้ลรังบ้านพักส่วนตัวไว้ที่นี่ จากปีนั้นเป็นต้นมา "บางปู" ได้กลายเป็นร้านอาหาร สถานที่ชมวิว สถานที่เล่นกีฬา ออกกำลังกาย หรือฯ ของนายทหารชั้นผู้ใหญ่ตลอดจนบุคคลในวงลังคมชั้นสูง

"บางปู" ยังมีความสำคัญทางประวัติศาสตร์ที่ไม่ควรลืม คือเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๔ กองทัพญี่ปุ่นยกพลขึ้นบกที่ "บางปู" ได้จับพนักงาน ผู้จัดการ ให้อยู่ในการควบคุมดูแล บน "สะพานลุขตา" เต็มไปด้วยทหารญี่ปุ่น และเครื่องบินที่บินกดดันอยู่ตลอดเวลา ในที่สุดเหตุการณ์ดึงเครียดก็คลี่คลาย เมื่อวัสดุบาลไทยตกลงตัดสินใจให้กองทัพญี่ปุ่นเคลื่อนพลผ่านประเทศไทยได้

จากเหตุการณ์ครั้งนี้ ได้มีการสร้างเครื่องหมายลัญลักษณ์พิเศษ เป็นแท่นหินแกรนิตลีढ์สูง ๒ เมตร เป็นรูปเสมาอยู่มุ่งไม่ลีบสอง หันหน้าสู่ทะเล เป็นลัญลักษณ์แสดงถึงความมั่นคงและเตรียมพร้อมที่จะต่อสู้กับอิริราชศัตุรุของคนไทยทุกเมือง ด้านหน้าและด้านหลังของแท่นหินลักษณะเดียวกัน สถานที่ลีลาศ สำนักงานราชการ สถานที่ชมวิว สถานที่เล่นกีฬา ออกกำลังกาย หรือฯ ของนายทหารชั้นผู้ใหญ่ ตลอดจนบุคคลในวงลังคอมชั้นสูง

## โครงการ "เต้นรำ" ที่บางปู

สถานที่ทางอากาศ "บางปู" ให้ความใส่ใจในบรรยายการธรรมชาติ มีการสร้าง "สะพานสุขตา" เป็นสะพานคอนกรีตเสริมเหล็ก ยื่นไปในทะเล ๕๐๐ เมตร ลรังให้เป็นจุดชมวิว ชั้นหนากนางนวล ซึ่งชั้นธรรมชาติบรรยายเสียงสบายจากทะเล

และที่ปลายสุดของ "สะพานสุขตา" จะเป็นที่ตั้งของร้านอาหาร "ศาลาสุขใจ" ที่คุณตาคุณยาย เมื่อ ๓๐ ปีที่แล้ว รู้จักกันดี เป็นร้านอาหารเรือนไม้ บรรยายคล้องรอบด้วยน้ำทะเล เรียกว่ากินทั้งอาหารและกินทั้งบรรยายการ ที่บวิเวน "ศาลาสุขใจ" นี้ ยังจัดให้เป็นสถานที่ลิสต์ ซึ่งเป็นสถานที่ที่มีชื่อเสียงมากตั้งแต่สมัยก่อนแล้ว ในปี พ.ศ. ๒๕๔๕ ได้มีการปรับปรุงสถานที่ใหม่ เรือนไม้ ที่เป็นเสน่ห์ของบางปูได้แปรเปลี่ยนไปเป็นอาคารคอนกรีต ทำให้อดเดย์ดายบรรยาย เก่าๆ ที่เราคุ้นเคยไม่ได้

## แหล่งศึกษาระบบนิเวศวิทยา..ป่าชายเลน

จากการที่ "บางปู" ยังมีระบบนิเวศวิทยาที่อุดมสมบูรณ์ กองทัพบกได้ร่วมกับองค์การกองทุนสัตว์ป่าโลกสากล หรือ WWF ประเทศไทย จัดตั้งศูนย์ศึกษาธรรมชาติ กองทัพบก เฉลิมพระเกียรติ ๗๙ พรรษา พระราชบรมราชินี โดยจัดทำให้ที่นี่เป็นแหล่งเรียนรู้ ท้องเรียนธรรมชาติสำหรับศึกษาระบบนิเวศวิทยาป่าชายเลน พืชชายเลน สัตว์ชายเลน หาดโคลน สัตว์น้ำดิน ปลาดินนกอพยพ นกประจำถิ่น ที่นี่..เราจะได้พบความหลากหลายทางชีวภาพ ซึ่งเป็นกระบวนการ การที่ลับซับซ้อน ภายใต้ระบบนิเวศที่มีความล้มพังเรื่โนโลภธรรมชาติ เชื่อมโยงไปถึงความอยู่รอดของทั้งมนุษย์และสัตว์ ศูนย์ธรรมชาติศึกษาแห่งนี้จึงมีส่วนช่วยในการอนุรักษ์แหล่งทรัพยากรธรรมชาติให้ยั่งยืนยาวนานต่อไป

## Bang Pu, with thousands of seagulls

Bang Pu Recreation Centre in Samutprakarn Province, is famous as a site for thousands of seagulls. Tourists enjoy feeding these migratory birds.

Built in 1937, the centre, under the supervision of the army, serves as a club house, dancing floor and vacation home for army officials.

Today, several environmental campaigns, including the mangrove forest conservation and the protection of migrating seagulls, were launched here.

### ชนชู ทัตติ

จบการศึกษาคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ทำงานด้านโฆษณา จาก Copy Writer  
จนถึง Creative Director

ผลงานที่ได้รับรางวัล

- พ.ศ. ๒๕๘๑ รางวัลภาพพจน์โฆษณายอดเยี่ยม "ลิคิวิดเพย์ปอร์"
- พ.ศ. ๒๕๙๗ รางวัลภาพพจน์โฆษณายอดเยี่ยม "สีเดลต้า"







๑



๒

๓



๔ ความรู้ศึกษาป่า

๑. นกนางนวล หนึ่งในสัญลักษณ์ของบางปู
๒. นกนางนวลโอบกินอาหารจากนักท่องเที่ยว
๓. จุดชมวิว
๔. บรรยากาศในร้านอาหารปั้ปจุบัน
๕. นกนางนวลบนแนวเส้าไม้ที่ปักไว้เพื่อลดความแรง  
ของการกัดเซาะชายฝั่งและกักเก็บตะกอนดิน
๖. ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพภาคลิมพระเกียรติ ๗๙ พระราชมหาราชินี
๗. จุดชมวิวน้ำพานสุขตา ที่ยื่นออกมาน้ำทะเล ๕๐๐ เมตร
๘. ป่าโก้งกาง แนวต้านการกัดเซาะชายฝั่งจากน้ำทะเล
๙. กากทูม ของโปรดของเหล่านกนางนวล







"เมื่อทรงบูรณะปูนปั้นบรรณาธิการ พระบรมเจดีย์นั้น โปรดให้เจ้าพระยาทิพากวงค์เป็นแม่กอง กรมขุนราชสีหิกรรมเป็นนายช่างสร้างพระราชวังชั้นข้างด้านตะวันออก พระบรมเจดีย์แห่ง ๑ สำหรับเป็นที่ประทับเวลาเสด็จออกไปนมัสการพระบรมเจดีย์ เมื่อในอย่างพระราชวังชั้งสมเด็จพระเจ้าแผ่นดินครึ่งกรุงเก่า ทรงสร้างที่พระพุทธบาท ณ นั้นพระราชทานนามว่า "พระนครปฐม" มีพระที่นั่งเป็นตึก ๒ ชั้น ที่ประทับหลังใหญ่ของค์ ๑ หลังเล็ก ๒ องค์ มีท้องพระโรงและพลับพลา กับโรงลคร ทึ่งตำหนักเรือนจันทน์ ฝ่ายใน ก่อกำแพงมีเพิงพลอรอบเขตพระราชวัง ช้างภายนอกพระราชวังมีโรงม้า โรงช้าง และมีตึกที่ประทับสำหรับเจ้านายและที่ชาราชการผู้ใหญ่อยู่ ปลูกรายตามฝั่งคลองเจดีย์บูชาอีกหลายหลัง การที่สร้างสำเร็จได้เสด็จไปประทับแต่ในรัชกาลที่ ๔ ถึงรัชกาลที่ ๕ เมื่อก่อสร้างทางรถไฟ ก็ได้เสด็จไปประทับหลายครั้ง"

ข้อมูลดังกล่าวข้างต้นสอดคล้องกับความในพระราชพงศาวดารกรุงรัตนโกสินทร์ รัชกาลที่ ๔ ซึ่งเขียนโดยเจ้าพระยาทิพากวงศ์มหาโกษาธิบดี ที่ให้รายละเอียดไว้ว่า

"ทรงโปรดให้สร้าง พระราชวังที่ประทับไว้คู่กับวัดชื่อว่า "วังปฐมนคร" เพราะเหตุด้วยที่เมืองนั้น แต่โบราณเป็นเมืองหลวงของชาวยสยามแต่เดิมมีชื่อว่า เมืองนครชัยศรี สังเกตได้ที่พระเจดีย์ใหญ่ยังปรากฏอยู่ในป่าเป็นหลายตำบล และที่วัดสังเกตได้ ติดเนื้องกันไม่ไกลจากตะวันตก พระบรมเจดีย์ห่างประมาณ ๓๐ เลี้น มีฐานปราสาทแลห้องพระโรง โบสถ์พราหมณ์ สระน้ำ กำแพงชั้นใน ชั้นนอก ก็ยังปรากฏอยู่บ้าง แต่เดียวนี้ พากจันไปตั้งทำไร่ รือลายที่ล่าเลี้ยงเป็นอันมาก"

พระราชวังพระนครปฐม ใช้เป็นที่ประทับของรัชกาลที่ ๔ และรัชกาลที่ ๕ เมื่อเสด็จมานมัสการพระบรมเจดีย์หลายครั้ง ดังตัวอย่างเช่น เมื่อ พ.ศ. ๒๔๙๑ (สมัยรัชกาลที่ ๕) ปรากฏความในราชกิจจานุเบกษา ปีที่ ๔ ฉบับที่ ๔๓ จค. ๑๗๓๙ มีความว่า

"เสด็จทางชลมารคขึ้นน้ำไปเข้าคลองบางกอกน้อยไปทางคลองมหาสวัสดิ์ เสด็จตามลำน้ำเมืองนครไชยครีประทับแรมอยู่ปากคลองเจดีย์บูชา รุ่งขึ้น ณ วันศุกร์ เดือนยี่ขันสิบห้าค่ำ เสด็จทางชลมารคในลำคลองเจดีย์บูชา ประทับวังพระบรมเจดีย์"



### เล่าความก่อน..ย้อนความหลัง

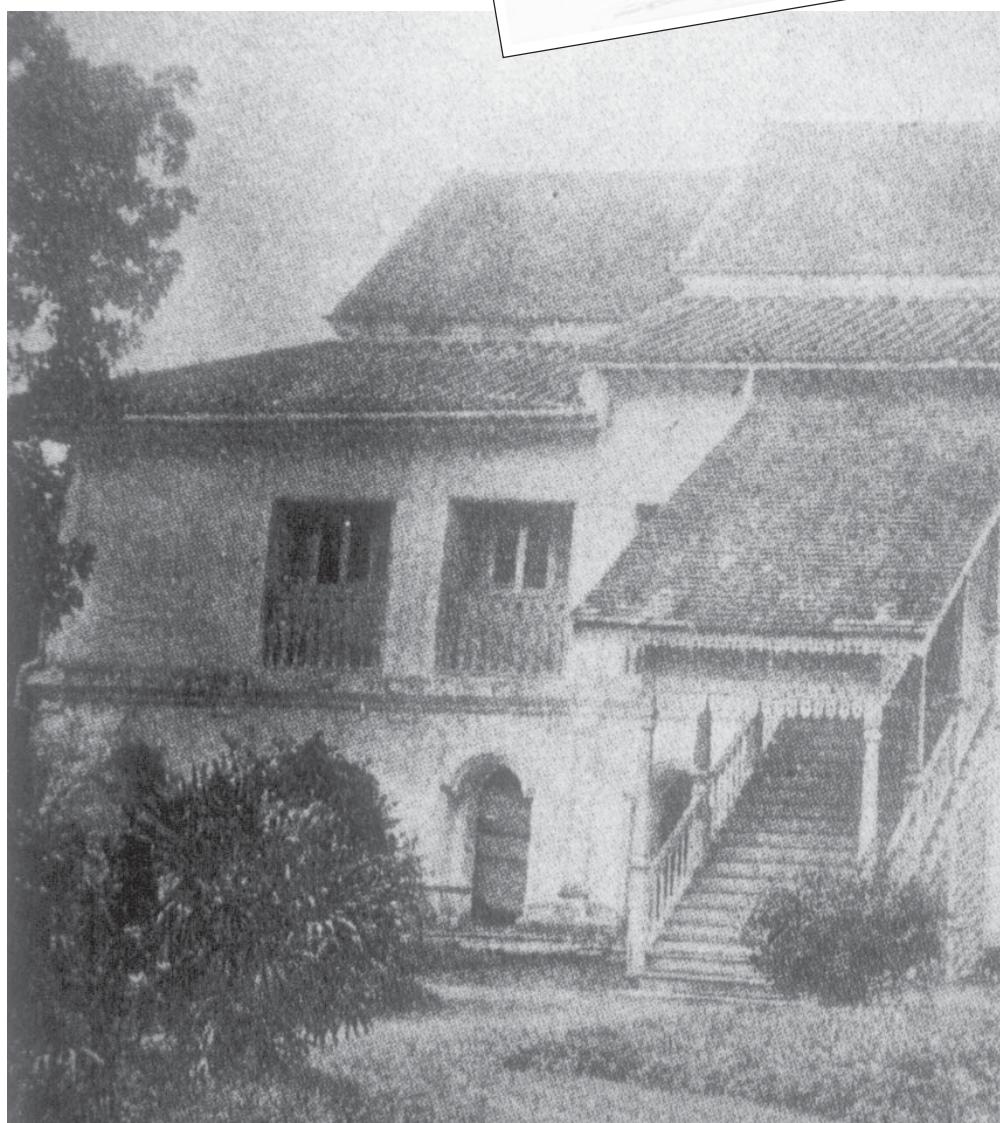
การก่อสร้างพระราชวังพระนครปฐมนั้น ใช้พระราชทรัพย์ส่วนพระองค์ของพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเป็นค่าก่อสร้าง โดยมีลักษณะเป็นอาคารสถาปัตยกรรมฝรั่งปัลลาดิน สำหรับรายละเอียดของสิ่งก่อสร้างต่างๆ ตลอดจนลักษณะของพระราชวังเมื่อครั้งที่ยังไม่ถูกปรับปรุงนั้น สามารถศึกษาได้จากพระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เรื่อง "ระยะทางเสด็จประพาลไทรโยค" (เมื่อปี พ.ศ. ๒๔๑๐) ซึ่งพระองค์ทรงบรรยายลักษณะของพระราชวังพระนครปฐมไว้อย่างละเอียดความว่า

ภาพถ่ายเก่า "พระราชวังพระนครปฐม"  
(ไม่ทราบปีที่ถ่ายภาพ)

"วังพระนครปฐม ว่าโดยแลดูรอบนอกโดยกว้างตามหน้าอตามใต้ประมาณ ๑ เลี้น ๖ วา โดยยาวตามตะวันตกตะวันออกประมาณ ๒ เลี้น ๑๒ วา ด้านเหนือตะวันออกเป็นเขื่อนเพชรเพิงพล ทึ้งข้างนอกข้างในตลอดทั้ง ๒ ด้าน แต่ด้านตะวันตกกับด้านใต้เป็นเขื่อนเพชร ดังด้านตะวันออกด้านเหนือมาหยุดอยู่เพียงโรงละครกันด้วยเพี้ยม เพื่อจะได้เปิดให้คนเข้าดูละครได้ ตรงหน้าพับพาที่เป็นท้องพระโรงมีประตูริมเกย์ช้างบรรจบกันกับโรงหน้าโรงละคร ในวังเขื่อนเพชรที่ว่านี้ ด้านตะวันตกข้างหน้าข้างใต้เป็นโรงละครมีโรงบ้านหยาสำหรับคนดูเสมอด้านที่มีกล่องทั้ง ๒ ด้านๆ หลังเป็นที่แต่งตัว เนื้อขั้นมาเป็นพับพาซ่อฟ้าใบระกาจัตุรุ่มขั้นงกออิฐถือปูน มุขด้านตะวันตกเป็นท้องพระโรง มุขตะวันออกเป็นข้างใน มุขใต้เป็นที่เสด็จออกตรงโรงละคร มุขเหนือเป็นบันไดขึ้นพระที่นั่งข้างด้านต่อ กับมุขนั้น พระที่นั่งตึกทำใหม่ ๓ ห้องเฉลียงรอบ ชั้อ ๓ วาเฉลียง ๕ ศอก เดียวชั้นต่ำสูงประมาณ ๖ ศอกคึบหรือ ๗ ศอก ชั้นบน

เดียวประมาณ ๓ วัน ที่มุ่งพระที่นั่งด้านตะวันตกหอทรงพระอักษรไปบรรจบหลังพระลักษกหอพระไปบรรจบกำแพงเขื่อนเพชรกันเป็นข้างหน้าข้างใน ด้านห้องกล่องพระที่นั่งข้างตะวันออก มีห้องพนักงานสูงเสมอพื้นพระที่นั่ง เติมหน้าด้านห้องกล่องชื่อ กว้าง ๖ ศอก อีกหลังหนึ่งในพระที่นั่งกัน เป็นสามห้อง หัวท้ายกันสองห้องตอนกลาง ๓ ห้องๆ ข้างตะวันตก เป็นที่รับแขกคล้ายๆ ที่กินข้าว ที่นี่ ห้องกลางมีเตี้ยมญี่ปุ่นกันอีกชั้นหนึ่ง ๒ ห้องเป็นที่นอน ห้องหนึ่งเจาะเป็นประตูออกไปเฉลียงด้านเหนือ ห้องข้างตะวันออกเป็นห้องสำหรับออกข้างใน เฉลียงด้านตะวันออกเป็นห้องอาบน้ำ เวลาปิดประตูห้องกลางและประตูเฉลียงด้านตะวันตกเป็นข้างหน้าได้ แต่ท่าสีในพระที่นั่ง ทั้งปวงหมอดาด้วยดินเหลืองดินแดง บานหน้าต่างประตูหน้าม่าน มีสิ่งที่เป็นผีมือช่างเรียบร้อยอยู่ คือบันไดและพังก์ที่ห้องพระโรง และบันไดขึ้นพระที่นั่ง ถูกทิบใช้มีฝังเป็นลวดลายงามดี มีประหลาดอยู่หน่อยหนึ่ง ถ้าผู้ที่ไม่ลังเก็ตจะไม่เห็น จะเข้าใจว่าเป็นลำบากมากในการที่จะทำลายไม่ฝังในไม้ที่พรึ่ง และที่เลามหาดยกพื้นที่ห้องพระโรง แต่ที่จริงนั้นใช้ไม้แตงลักเป็นลายแล้วเอาปูนน้ำมันฝังทาน้ำมันทับดูเหมือนยังกับฝังด้วยไม้ไม่มีกันเป็นผลัดทำที่เดียว เพอร์นิเชอร์น้ำใช้ในพระที่นั่งเป็นอย่างบอมเบ ห้องตะวันตก มีตู้ห้องเสื้อตู้หนึ่ง เก้าอี้อนหนึ่ง อาบแซร์ ๒ เก้าอี้เล็ก ๖ โต๊ะข้างฝาหนึ่ง โต๊ะกลางหนึ่ง หมุดห้องกลางเป็นห้องนอน มีเตียงนอนลักษอย่างบอมเบเดียวกัน ที่ล้างหน้าสำรับหนึ่ง ลับแหลกหนึ่ง ที่ในห้องนอน นอกห้องนอนมีตู้ญี่ปุ่นข้างฝาตู้หนึ่ง ตู้ผ้าตู้หนึ่ง ลับแหลกกระจกตรงประตูห้องตะวันออกลับแหลกหนึ่ง ตรงประตูข้างใต้ขึ้นมา มีลับแหลกกระจกตั้งอยู่ที่เฉลียงด้านห้องพระที่นั่ง ห้องตะวันออกมีเตียงไม้ลายเตียงใหญ่เตียงหนึ่ง เตียงเล็กเตียงหนึ่ง ทำเรียบร้อยทาหน้ามันงามเป็นที่สำหรับนอนเล่น มีโต๊ะอย่างบอมเบตั้งกลางเก้าอี้อีก ๖ ตัว โต๊ะอย่างบอมเบติดฝา มีกระจกติดหลังโต๊ะอันหนึ่ง โต๊ะน้ำชาอย่างบอมเบลองโต๊ะหมุดในห้องนั่ง

ที่พลับพาลมีลับแหลกกระจกลับแหลกหนึ่ง ในบริเวณพระที่นั่งหลังนี้ในเขื่อนเพชรเพิงพลด้านตะวันตกกันลักษณะเป็นข้างหน้าอีกชั้นหนึ่ง มีทหารมหาเด็กเข้ามาอยู่รักษา คุณแพทำครัวที่นั่นด้วย มีอัฒจันทร์ลงจากพระที่นั่งนี้ ๔ อัฒจันทร์ ด้านตะวันตกหนึ่ง ด้านใต้ลังไปพลับพาลหนึ่ง ลงพื้นดินสอง เฉลียงด้านเหนือและที่นอนลมพัดเย็นลับาย ตรงนั้นลงไปเป็นส่วนก่อด้วยอิฐเป็นลายผัวรังอย่างโบราณ เฉลียงด้านตะวันตกแลเห็นพระปฐมเจดีย์ นั่งดูพระปฐมเจดีย์ได้ลับาย เรือนนี้อยู่พอบาย ถ้าจะอยู่จริงๆ ก็อยู่ได้กว่ากรุงเก่ามาก เรือนข้างในมี ๔ ห้อง ๒ หลัง ๕ ห้อง ๔ หลัง ๖ ห้อง ๒ หลัง ๗ ห้องหลังหนึ่ง แฉ ๑๕ ห้องหลังหนึ่ง มีห้องเครื่อง ๗ ห้อง เฉลียงรอบหลัง ๑ สรรมีสระ ๑ แต่น้ำแห้ง เรือนก็ยังดีกว่าที่กรุงเก่า เป็นหมุดที่ก่อสร้างในวัง นอกวังด้านใต้มีโรงม้า ๒ โรงโรงทหารปืนใหญ่โรง ๑ โรงรถอีกหลังด้านตะวันออกมาถึงเขื่อนเพชรโรง ๑"



## จากพระราชวัง..สู่ที่ว่าการมณฑลเทศบาล กีบากและอาคารเทศบาล

ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เนื่องจากความต้องการที่จะขยายพื้นที่สำหรับการบริหารราชการ จึงได้มีการสำรวจและออกแบบ สำหรับส่วนภูมิภาคได้นำวิธีการควบคุมหัวเมืองแบบใหม่มาใช้ ที่เรียกว่า "การปกครองแบบมณฑลเทศบาล" มีการทยอยจัดตั้งมณฑลต่างๆ มาตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๓๓ ส่วนมณฑลนครชัยศรี นั้น ตั้งขึ้นเมื่อ พ.ศ. ๒๕๓๘ เป็นการรวมเอา เมืองนครชัยศรี เมืองสุพรรณบุรี และเมืองสมุทรสาคร ตั้งขึ้นเป็นมณฑลนครชัยศรี มีที่ตั้งมณฑลอยู่ที่เมืองนครชัยศรี

หนังสือวัฒนธรรมพัฒนาการทางประวัติศาสตร์เอกลักษณ์และภูมิปัญญา จังหวัดนครปฐม ให้รายละเอียดว่า ในปี พ.ศ. ๒๕๔๑ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เนื่องจากความต้องการที่จะขยายพื้นที่สำหรับการบริหารราชการ จึงได้มีการสำรวจและออกแบบ สำหรับส่วนภูมิภาคได้นำวิธีการควบคุมหัวเมืองแบบใหม่มาใช้ ที่เรียกว่า "การปกครองแบบมณฑลเทศบาล"

มูลเหตุของการนำพระราชวังพระนครปฐมมาใช้เป็นที่ว่าการมณฑลเทศบาลกีบากนั้น เนื่องจากสภาพของพระราชวังในขณะนั้นมีสภาพที่ชำรุดทรุดโทรมมาก อาคารที่ยังคงอยู่ตั้งแต่ตั้งมณฑลฯ ไม่สามารถรองรับภาระการบริหารราชการได้ จึงได้มีการสำรวจและออกแบบ สำหรับส่วนภูมิภาคได้นำวิธีการควบคุมหัวเมืองแบบใหม่มาใช้ ที่เรียกว่า "การปกครองแบบมณฑลเทศบาล"

ใช้งานได้ มีเพียงพระที่นั่งสองชั้นเพียงหลังเดียว ดังที่ปรากฏในพระนิพนธ์เรื่อง "เอกสารการก่อสร้างราชธานีเมืองนครไชยศรี" ของสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ เดือนสิงหาคม รศ. ๑๓ (พ.ศ. ๒๕๔๑) พระองค์ทรงบรรยายสภาพของพระราชวังพระนครปฐม ไว้ว่า

"อโภจากที่ว่าการอำเภอเมืองไปเข้า คลองเจดีย์บูชา ถึงพระปฐมเจดีย์ เวลาบ่าย ๒ โมง ชั้นพักอยู่ที่พระราชวัง วังนี้ชำรุด ทรุดโทรมมาก ทั้งวังแลบริเวณคงใช้ได้แต่พระที่นั่ง ๒ ชั้นหลังหนึ่ง กับเพิงลด้านตะวันตกและด้านเหนือ พระที่นั่งแลทด้านน้ำรักษา นอกจานี้เสขาดเชวนร้าวราวนจนจะพัง หมดทุกหลังไม่มีเว้น ถ้าจะซ่อมแซม จะต้องรื้อลงทำใหม่ทั้งนั้น พิเคราะห์ดูเห็นว่า วังนี้ โดยหากว่าจะกล้าลงทุนซ่อมแซมขึ้นใหม่ ก็หาประโยชน์อันได้มีได้ ด้วยเป็นที่คับแควบ ชูกษิกโดยจะประทับก็ไม่เป็นที่ทรงพระราชนิรภัยได้ ที่วังนี้ ควรรื้อพระที่นั่งแลทด้านหลังบันดาที่ชำรุดหักพังออกให้หมด และปลูกสร้างเพิ่มเติมขึ้นเล็กน้อย ทำเป็นที่ว่าการมณฑลครัวไชยศรีเป็นตึกกว่าใช้เปนอย่างอื่น ถ้าหากว่าเสด็จพระราชดำเนินประพาศพระปฐมเจดีย์ในภายหน้า คิดว่าจะปลูกพลับพลา รับเล็ดจ ฉันได้ไปเลือกที่วิช้างหลังพระปฐม ซึ่งเป็นที่บริเวณวังโบราณของราชวงศ์ชริย์ ซึ่งสร้างพระปฐมเจดีย์ และได้ลังให้พระยาสุนทรให้ปักไม้หมายกรุยไว้เป็นที่พับพลา รับเล็ดจ อย่าให้ราชภูมิจับจ้องทำการอื่น ถ้าทำพับพลาไว้ในที่ที่เลือกใหม่นี้ เช้าใจว่าจะทรงพระราชทานร้ายว่าประทับที่พระราชวังเก่า ด้วยเป็นที่กว้างใหญ่มี คลองมีโถกแลเป็นบ่อละเมะทั่วไป แม้ที่สุดจะสร้างวังในที่นั้นก็สร้างได้ ทิวග่าในเวลานี้ ตอนพระที่นั่ง พระยาสุนทรบุรีได้ปลูกเรือนไม้แข็งขันหลังหนึ่ง และกันไว้เป็นที่รับผู้ที่มีบันดาศักดิ์ไปมา ตอนข้างด้านหน้ากองทหาราชไครย์ ที่ว่าการมณฑลและว่าการอำเภอ พระปฐม อาไครย์ตั้งทำการอยู่ที่ระเบียงชั้นในพระปฐมเจดีย์ ดูเป็นการเบียดเบี้ยนพระปฐมไม่สมควร จะต้องคิดจัดเรื่องที่ว่าการมณฑลนี้โดยเร็วลักษณะน้อย"

ตึกพระที่นั่งสองชั้น (พระราชวังพระนครปฐม)



## หนังสืออ้างอิง

- เจ้าพระยาทิพกรวงศ์มหาภูมิบดี, พระราชนักุภาพ, ประชุมพงศาวดาร กรุํงรัตนโกสินทร์ รัชกาลที่ ๕, กรุงเทพ : บริษัทอมรินทร์พิรั้นตั้งแอนด์ พับลิชิ่ง จำกัด, ๒๕๔๔ (พิมพ์ครั้งที่ ๖)

- พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ, ประชุมพงศาวดาร ภาคที่ ๒๖ เรื่องดำเนินวงศ์ก่า, พระนคร : โรงพิมพ์โสกณพิพ्रรณ์นคร, ๒๙๒๔ (อ้างจาก CD. ROM ประชุมพงศาวدارภาคที่ ๑-๔๒ ของกองวรรณกรรมและประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร ๒๕๓๗)

- คณะกรรมการจัดงานสมโภชกรุงรัตนโกสินทร์ ๒๐๐ ปี, สมุดภาพสถาปัตยกรรมกรุงรัตนโกสินทร์, กรุงเทพ : สำนักพิมพ์กราฟิคอาร์ต, ๒๕๒๕

- พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ, ประชุมพงศาวดาร ภาคที่ ๒๕ เรื่องสถานที่แล้วถูกซึ่งสร้างในรัชกาลที่ ๕, พระนคร : โรงพิมพ์โสกณพิพรรณ์นคร, ๒๙๒๕ (อ้างจาก CD. ROM ประชุมพงศาวدار ภาคที่ ๑-๔๒ ของกองวรรณกรรมและประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร ๒๕๓๗)

- เอก นาวิกมูล, สยามคดี ๒๕๗๐, กรุงเทพ : สำนักพิมพ์แสงดาว, ๒๕๕๗

- สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ, เอกสารตรวจสอบการเมืองนครเชียงใหม่ ของสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ เมื่อเดือนลิงหาคม รศ.๑๗๓, พิมพ์เป็นอนุสรณ์ ในงานพระราชทานเพลิงศพ นายจอก เพ็งตะโก วันพุทธสุดตีที่ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๔ (พิมพ์ครั้งที่ ๓)

- คณะกรรมการฝ่ายประมวลเอกสาร และจดหมายเหตุ, วัฒนธรรม พัฒนาการทางประวัติศาสตร์ เอกลักษณ์ และภูมิปัญญา จังหวัดนគปฐม, กรุงเทพ : โรงพิมพ์ครุสภาลาดพร้าว, ๒๕๔๔

- พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช อยู่หัว, ระยะทางเดิมประพาสไทรโยค, พระนคร : โรงพิมพ์ครุสภา, ๒๕๐๔

- ประยุทธ ลิทธิพันธ์, วังเจ้า, กรุงเทพ : สำนักพิมพ์บุญประกอบ, ๒๕๒๑



นอกจากนี้ พระนิพนธ์ของพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ ในหนังสือประชุมพงศาวدارภาคที่ ๒๖ (สันนิษฐานว่า นำจะนิพนธ์ขึ้นเมื่อราช พ.ศ. ๒๕๐๕) ให้ข้อมูลเพิ่มเติมว่า

"พระนครปฐมได้เป็นที่แสดงประทับทั้งในรัชกาลที่ ๔ และรัชกาลที่ ๕ จนสร้างทางรถไฟแล้ว จึงพระราชทานพระราชวังนครปฐมให้เป็นที่สำหรับราชการมณฑลเทศบาล แต่ของเดิมชำรุด ปรักหักพัง

อีกมุมหนึ่งของดิกราชที่นั่งสองชั้น  
(พระราชนวัตราชวังพระนครปฐม)

เลี่ยมาก จึงคงรักษาไว้แต่ตัวพระที่นั่ง  
ประทับหลังเดียว ใช้เป็นที่ประชุมประชา-  
กิบาลอยู่บัดนี้"

หลังจากที่การรื้ออาคารอื่นๆ ออก  
คงเหลือไว้เพียงพระที่นั่งสองชั้น เพื่อใช้เป็น  
ที่ทำการมณฑลเทศบาลนครไชยครีแล้ว  
ต่อมาก็มีการเปลี่ยนแปลงหน้าที่การใช้งาน  
ของอาคารดังกล่าวมาตามลำดับ

ข้อมูลเอกสารแผนที่เก่า ประกอบ  
การขอออกโฉนดที่ดินบริเวณพระราชวัง  
พระนครปฐม (เดิม) ซึ่งระบุปีสำราจ พ.ศ.  
๒๕๒๔ แสดงรายละเอียดบริเวณดังกล่าวใน  
ขณะนั้น ว่าเป็น "ศาลาวัจ្យมนท"

เอกสารแผนผังเก่า ประกอบการขอ  
อนุญาตให้ตั้งโรงจำนำยกระถางไฟฟ้าจังหวัด  
นครปฐม ซึ่งเขียนขึ้น เมื่อ พ.ศ. ๒๕๗๓ ระบุ  
ว่า อาคารพระที่นั่งสองชั้น ใช้เป็นที่ทำการ  
สุขาภิบาล

พ.ศ. ๒๕๗๔ มีพระราชกฤษฎีกา  
จัดตั้งเทศบาลนครปฐมขึ้น โดยเปลี่ยนสภาพ  
จากสุขาภิบาลเมืองนครปฐม มาเป็น เทศบาล  
เมืองนครปฐม ลั่นนิษฐานว่า เทศบาลเมือง  
นครปฐม ก็คงใช้อาคารและพื้นที่ของวัง  
พระนครปฐมลีบต่อกันด้วย

สำหรับอาคารพระที่นั่งสองชั้น ซึ่ง  
ใช้เป็นที่ทำการมณฑลเทศบาลมาตั้งแต่ต้น  
นั้น ยังไม่สามารถสอบถามคันได้ว่า ถูกรื้อถอน  
ออกไปตั้งแต่เมื่อใด แต่อย่างน้อยหลักฐาน  
จากภาพถ่ายทางอากาศบริเวณโดยรอบพระ  
ปฐมเจดีย์ ที่ถ่ายภาพโดย Mr. Peter Wil-  
liams Hunt ระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๒๖-๒๕๔๘  
(หจก.ก.ว. WH.2/186) ยังปรากฏส่วนหนึ่งของ  
พระที่นั่งสองชั้นอยู่ที่ตรงกลางขอบด้านซ้าย  
ของภาพอยู่ จึงแสดงว่า อาคารพระที่นั่ง  
สองชั้นดังกล่าว คงถูกรื้อหลัง พ.ศ. ๒๕๔๘  
เป็นต้นมา และลั่นนิษฐานเพิ่มเติมได้ว่า  
อาคารพระที่นั่งหลังนี้ อาจถูกรื้อเมื่อครั้งที่  
ปลูกสร้างอาคารที่ทำการเทศบาลหลัง  
ปัจจุบันทับลงในพื้นที่เดิม โดยอาคารเทศบาล  
นครปฐมหลังปัจจุบันนี้ สร้างเมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๐  
และประกอบพิธีเปิดอาคารสำนักงาน เมื่อ  
วันที่ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๐๗ จึงถือเป็นการ  
ปิดฉากของพระราชวังพระนครปฐมลงอย่าง  
ลิ้นเชิง

### ท้ายบท

แม้ว่าในปัจจุบัน พระราชวังพระนคร  
ปฐมจะถูกรื้อถอนไปจนหมดสิ้นแล้ว แต่เรื่อง  
ราวของพระราชวังดังกล่าว ยังเป็นสิ่งที่  
แสดงให้เห็นถึงพระราชครรภ์ชาของพระบาท  
สมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ที่ทรงมีต่อ  
องค์พระปฐมเจดีย์ โดยโปรดเกล้าฯ ให้สร้าง  
พระราชวัง เพื่อใช้เป็นที่ประทับเมื่อเวลามา  
นั้น การออกแบบของพระราชวังแห่งนี้ จึงสมควรที่  
ชาวนครปฐมควรรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณ  
ของพระองค์ ด้วยการดูแลรักษาองค์พระ  
ปฐมเจดีย์ให้มีความส่องใส่ สมกับเป็น  
ปูชนียสถานสำคัญที่พระองค์ทรงปฏิสังขรณ์  
ขึ้นเมื่อกว่าร้อยปีมาแล้ว

### The story of Phra Nakhon Pathom Palace

Few people would know that,  
aside from "Sanamchan Palace,"  
there used to be another palace  
called "Pra Nakhon Pathom  
Palace," in Nakhon Pathom  
Province. Located on the bank of  
Chedi Bucha Canal east of Pra  
Pathom Stupa, Phra Nakhon  
Pathom Palace was constructed  
in the reign of King Mongkut.

Both King Mongkut and King  
Chulalongkorn used to stay at this  
palace when traveling to worship  
Phra Pathom Stupa. Later most  
of the buildings in this palace were  
torn down, and the main building  
was used as the office of the lord  
lieutenant of Nakhon Pathom  
Circle.

### อุรุณศักดิ์ กิ่งมณฑล

การศึกษาการตับปริญญาตรี ภาควิชาโบราณ  
คดี จากคณะโบราณคดี และปริญญาโท ภาค  
วิชาประวัติศาสตร์ศิลปะ คณะโบราณคดี มหา-  
วิทยาลัยศิลปากร

ปัจจุบันเป็นหัวหน้ากลุ่มโบราณคดี สำนัก  
ศิลปากรที่ ๒ สุพรรณบุรี



# บิ๊กินี: พลังงาน

สกาวะ



# อากาศแปรปรวน

ทุกวันนี้ คนส่วนใหญ่มีความกังวลเรื่องความแปรปรวนของอากาศมากขึ้นตามลำดับ คุณเองรู้สึกเหมือนกันหรือไม่?

เราได้ติดตามปัญหาระดับภูมิภาคที่สำคัญที่สุดในโลก จึงมีความเข้าใจดีถึงความกังวลดังกล่าว อันที่จริงนักวิทยาศาสตร์ส่องคนของเรา เป็นผู้นำในการเขียนรายงานผลการอภิปรายระดับรัฐบาลของนานาประเทศในหัวข้อความแปรปรวนของอากาศ (Intergovernmental Panel on Climate Change - IPCC) ดังนั้น เราจึงมีความเกี่ยวข้องโดยตรงกับการอภิปรายด้านนโยบายระดับนานาชาติ จากประสบการณ์ดังกล่าว เรายังต้องรู้ว่า ภูมิภาคที่แปรปรวนไปนั้นเป็นปัญหาสำคัญของโลก ที่เกี่ยวข้องกับความเสี่ยงต่างๆ ซึ่งส่งผลกระทบต่อสังคมและระบบเศรษฐกิจ เราถือว่าเรื่องนี้เป็นเรื่องสำคัญและกำลังหาวิธีการรับมือกับปัญหานี้ด้วยตนเองและร่วมกับคนอื่นๆ ขณะเดียวกันก็ต้องปกป้องความเรียบง่ายเศรษฐกิจและความก้าวหน้าทางสังคมไปด้วย

คุณคิดว่า การศึกษาเรื่องภูมิอากาศในปัจจุบันอยู่ในสภาพอย่างไร และมีความจำเป็นเพียงใดในการควบคุมการแปรปรวนของกําชเรื่องผลกระทบที่เกิดจากน้ำมือของคนเรา?

การศึกษาวิจัยเกี่ยวกับภูมิอากาศนั้นมีความซับซ้อนเกินกว่าคำอธิบายง่ายๆ ที่เราเคยได้พบเห็นตามสื่อต่างๆ มากรายงานนักเรารู้ว่าบรรยายกาศของโลกอ่อนนิ่นประมาณ ๐.๓๐ องศาเซลเซียสในระยะเวลา ๑๐๐ ปีที่ผ่านมา และระบบนิเวศของโลก รวมทั้ง

พื้นที่ในบริเวณขั้วโลกทั้งสอง มีแนวโน้มว่าจะร้อนขึ้น การแพร่กระจายของกําชคํารบอนไดออกไซด์สู่บรรยากาศ มีเพิ่มมากขึ้นในช่วงเวลาที่ผ่านมา โดยมีแหล่งกำเนิดหลักจากการเผาไหม้เชื้อเพลิงจากฟอสซิล (เช่นกําลังจากการทํบกันของชาติตัวและต้นไม้) มีความเป็นไปได้สูงว่ากิจกรรมต่างๆ ของมนุษย์ รวมไปถึงการใช้เชื้อเพลิงจากฟอสซิล และการเปลี่ยนแปลงการใช้ประโยชน์จากผืนดิน มีส่วนสำคัญที่ทำให้อากาศแปรปรวน ดังนั้น การคิดค้นหากลไชต่างๆ ที่จะนำมาใช้ในการรับมือกับอันตรายดังกล่าว จึงเป็นเรื่องที่สมควรทำด้วยความรอบคอบ ในเวลาเดียวกัน เรายังคงต้องศึกษาเรื่องการเปลี่ยนแปลงอากาศให้มากขึ้น เพื่อให้สามารถตัดแปลงแก้ไขนโยบายและวิธีปฏิบัติต่างๆ ให้มีความเหมาะสมขึ้น โดยอาศัยความเข้าใจเรื่องอันตรายที่จะเกิดขึ้นดังกล่าว

เอ็กซอนโมบิลคาดการณ์ว่า จะมีการแพร่กระจายของกําชคํารบอนไดออกไซด์เพิ่มสูงขึ้นเกือบร้อยละ ๔๐ จากนี้ไปจนถึงปี ค.ศ. ๒๐๓๐ อะไรเป็นสาเหตุที่ทำให้เพิ่มสูงถึงขนาดนั้น?

ในขณะที่จำนวนประชากรและเศรษฐกิจเติบโตขึ้น การใช้พลังงานก็เพิ่มมากขึ้น ทำให้การแพร่กระจายของกําชคํารบอนไดออกไซด์เพิ่มขึ้น โดยคาดว่า ประมาณร้อยละ ๘๐ ของปริมาณกําชที่แพร่กระจายมากขึ้น จะเกิดจากประเทศไทย ที่มีจำนวนประชากรมากที่สุดในโลก จึงและอินเดีย เนื่องจากประเทศไทยทั้งสองกำลังเร่งพัฒนาตนเองให้ทันสมัย และมีการพัฒนาเศรษฐกิจกันอย่างจริงจัง อย่างไรก็ตาม ยังมีคนจำนวนอีก ๒,๕๐๐ ล้านคนที่ยังไม่มีพลังงานสมัยใหม่ใช้ การคาดการณ์ของเราสอดคล้องกับของหน่วยงานอื่นๆ ซึ่งแสดงให้เห็นว่าการลดปริมาณการแพร่กระจายกําชคํารบอนไดออกไซด์ลงให้ได้ผล ในขณะที่ประเทศไทยกำลังพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ด้วยการมีคุณภาพชีวิตที่ดีแบบประเทศไทยอุตสาหกรรม เป็นเรื่องท้าทาย

บทสัมภาษณ์ แฮร์ริ เค. สติวเวอร์ รองประธานด้านความปลอดภัย สุขอนามัย และสิ่งแวดล้อม เอ็กซอน โมบิล คอร์ปอเรชั่น

เรื่อง โดย โรเบิร์ต แวนยอน กาย โดย แจนิช รูบิน แปลและเรียบเรียง โดย วิสุทธิ์จัตรา วนิชสมบัติ

ความพยายามในการลดปริมาณการแพร่กระจายอย่างได้ผล จะทำได้สำเร็จหรือไม่ ถ้าประเทศไทยกำลังพัฒนาเหล่านี้ไม่ได้มีส่วนร่วมด้วย?

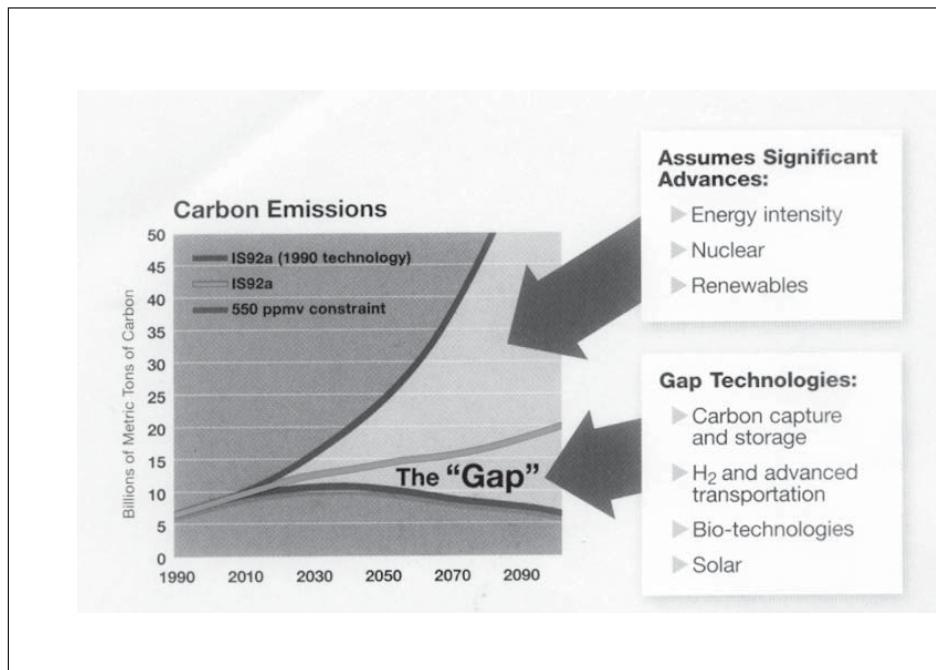
แน่นอน มีช่องทางมากมายในการลดการแพร่กระจายในประเทศไทยอย่างเช่น การเพิ่มขึ้นของการแพร่กระจายก้าวกระโดดในโลกลงได้ แต่ด้วยเหตุที่มีการคาดว่า สัดส่วนการใช้พลังงานทั่วโลกของประเทศไทยจะสูงขึ้นจากประมาณร้อยละ ๕๐ ในปัจจุบัน เป็นเกือบร้อยละ ๖๐ ภายใน ปี ค.ศ. ๒๐๓๐ เป็นเรื่องยากที่จะหาวิธีการลดการแพร่กระจายทั่วโลกให้ได้อย่างจริงจัง ถ้าไม่ได้รับความร่วมมือจากประเทศไทยต่างๆ ที่มีอัตราการแพร่กระจายสูงสุด

เราประสบความสำเร็จมากน้อยเพียงใดในการนำเทคโนโลยีที่ได้รับการปรับปรุงในปัจจุบันมาใช้และจะต้องอาศัยความก้าวหน้าใหม่ๆ ทางวิทยาศาสตร์อีกมากน้อยเพียงใด?

มีความเป็นไปได้มากmany ที่จะลดการแพร่กระจายลงได้ โดยการระดมเทคโนโลยีที่มีคุณภาพที่มีอยู่มาใช้ แต่อย่างไรก็ตาม เรายังคงต้องพึ่งพาเทคโนโลยีใหม่ๆ เพื่อบรรลุเป้าหมายในการทำให้ปริมาณการรับอนในชั้นบรรยากาศอยู่ในระดับคงที่ (ดูชาร์ตประกอบ) นั่นคือเหตุผลที่การรุ่งเรืองไปที่งานวิจัยพื้นฐาน "ที่สามารถพัฒนา" ไม่ใช่ งานวิจัยเพื่อปรับปรุง มีความสำคัญอย่างยิ่ง และเป็นเหตุผลหนึ่งของการเริ่มโครงการลักษณะอากาศและพลังงานโลก (Global Climate and Energy Project - GCEP) ขึ้นที่มหาวิทยาลัยสแตนฟอร์ด เมื่อปี ค.ศ. ๒๐๐๒

คุณคิดว่าเทคโนโลยีในร่างจะนำมาใช้ได้ดีที่สุด?

ยังไม่มีข้อสรุปใดที่สามารถกำจัดปัญหาให้หมดสิ้นไปได้ในตอนนี้ มีทางเลือกที่น่าสนใจมาก many แต่เราขึ้นอยู่กับต้องดำเนินการวิจัยและพัฒนาเทคโนโลยีกันต่อ



ไป เพื่อดูว่าจะสามารถนำมาประยุกต์ใช้ได้ในวงกว้างพอที่จะทำให้เกิดความแตกต่างขึ้น โดยไม่มีค่าใช้จ่ายที่สูงเกินไป ในบรรดาเทคโนโลยีเหล่านี้ การกักเก็บคาร์บอน (Carbon Capture and Storage - CCS) เป็นเทคโนโลยีที่น่าจะพึงพำนัติ เพราะมีบริษัทหลายแห่ง รวมทั้งเอ็กซอนโมบิล ที่มีประสบการณ์ในการใช้เทคโนโลยีด้านนี้ อย่างไรก็ตาม ยังคงมีปัญหาเกี่ยวกับการนำมาใช้ จึงเป็นเหตุให้เราสนับสนุนงานวิจัยระดับโลกในเรื่องนี้ รวมถึงการเข้าไปมีส่วนร่วมในงานวิจัยเพื่อการกำจัดคาร์บอนไดออกไซด์ CO<sub>2</sub> ReMoVe ที่คณะกรรมการยุโรป (European Commission) ดำเนินการอยู่ กิจกรรมค้นคว้าในระยะยาวเพื่อลดการแพร่กระจายส่วนใหญ่ ได้ข้อสรุปเช่นเดียวกันว่า จำเป็นต้องนำพลังงานประมาณมาใช้ให้มากขึ้น เพื่อประสานพลังช่วยลดต้นทุนได้

เวลายานาน โดยเราได้ดำเนินการในเรื่องนี้แล้ว ประการต่อมา ความต้องการผลิตภัณฑ์ของเรานั้นเติบโตขึ้นอย่างต่อเนื่อง ดังนั้น การปรับปรุงประสิทธิภาพ จึงถูกบดบังด้วยกำลังการผลิตที่เติบโตขึ้นอย่างเช่นเมื่อก่อน เราแพร่กระจายก้าวกระโดดอนไดออกไซด์ทั้งหมดมากกว่าเดิมร้อยละ ๕ แม้ว่าเราจะสามารถลดการแพร่กระจายที่เกิดจากปฏิบัติการของเรามากถึง ๒ ล้านเมตริกตันก็ตาม เพื่อรับมือกับสิ่งท้าทายดังกล่าว เราจึงต้องทำงานหนักเพื่อปรับปรุงประสิทธิภาพในการใช้พลังงานและลดการเผา ก้าวส่วนเกินลงอย่างมีเป้าหมายแห่งชาติในโครงการด้านสิ่งแวดล้อมของบริษัท ที่มีชื่อว่า "ปกป้องวันพรุ่งนี้ เผี่ยแต่วันนี้" (Protect Tomorrow. Today)

เล่นกล้า แสดงให้เห็นถึงเหตุการณ์สมดิขของการแพร่กระจายของก้าช คาร์บอนในอีกร้อยปีข้างหน้า สมมติฐานของการปรับปรุงอย่างมีประสิทธิภาพ ที่ดำเนินต่อไป และการเพิ่มขึ้นของการจัดทำพัฒนาเทคโนโลยีที่มี เล่นบน แสดงถึงสิ่งที่จะเกิดขึ้นกับการแพร่กระจาย หากเทคโนโลยีที่อยู่ในระดับ ของทศวรรษของปี ค.ศ. ๑๙๙๐ เล่นล่างแสดงถึงเส้นทางที่สมมติขึ้นในการทำให้ การมุ่งประเด็นในเรื่องการแพร่กระจายในบรรยายกาศมีเสียงรบกวน ตรงส่วน แตกต่างของเส้นล่างและเส้นกล้า คือ ช่องว่าง ซึ่งจำเป็นต้องเต็มด้วย เทคโนโลยีแบบใหม่ และสามารถปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสมได้



ในรูปของการแก้ไขปัญหาในระยะยาว การใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ ก็จะช่วย หลีกเลี่ยงการแพร่กระจายของก้าชได้ใน ระยะล้านปีด้วย ยกตัวอย่างเช่น ขั้นตอนในการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพที่เริ่มใช้ มาตั้งแต่ปี ค.ศ. ๑๙๙๕ เป็นผลให้ความสามารถลด การแพร่กระจายของก้าชcarbon dioxide ออกไซด์ ที่เกิดจากปฏิบัติการในที่ต่างๆ ของบริษัทลงไปได้ ๘ ล้านเมตริกตันเมื่อปีที่ แล้ว ซึ่งเทียบได้กับการนำร่องลดน้ำมัน ๐.๕ ล้านคันออกไปจากท้องถนนที่เดียว เราลงทุนเพิ่มขึ้นในการพัฒนาเทคโนโลยีพลังงาน ความร้อนร่วมให้มีประสิทธิภาพ ซึ่งสามารถลด การแพร่กระจายของก้าชcarbon dioxide ลงได้มากกว่า ๑๐ ล้านเมตริกตันในปี ค.ศ.๒๐๐๖ เทียบเท่ากับการยกເອຮັດຍິນດີ ອີກ ๒ ล้านคันออกไปจากท้องถนน

เหตุใดคุณจึงมุ่งความสนใจอย่างมากไปที่ การใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อลดการแพร่กระจายลง?

การใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ จะช่วยลดการแพร่กระจายของก้าชcarbon dioxide ออกไซด์ในลิ่งแวดล้อม ช่วยยืดระยะเวลาในการใช้แหล่งทรัพยากร ลดต้นทุนในการดำเนินงาน และช่วยให้มีพลังงานพอที่จะใช้ต่อไปได้อีก ในขณะที่งานดังกล่าวดำเนินไป

คุณเห็นว่าการปรับปรุงเรื่องการแพร่กระจายของก้าชcarbon dioxide ในyanพานะมีความสำคัญอย่างไร?

yanพานะประเทศต่างๆ รวมทั้งรถบรรทุก มีส่วนในการแพร่กระจายของก้าช carbone dioxide ที่เกิดขึ้นทั่วโลกประมาณร้อยละ ๒๐ และมีจำนวนผู้ใช้yanพานะเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วในโลกที่กำลังพัฒนา

การแพร่กระจายทั้งหมดที่เกิดจากyanพานะประเทศต่างๆ มีปริมาณมากกว่าการแพร่กระจายจากงานที่ผลิตเชื้อเพลิงมากหลายเท่า ดังนั้น การแพร่กระจายของก้าชจากyanพานะ จึงเป็นปัญหาสำคัญอีกเรื่องหนึ่งที่ต้องเพิ่งลงเทคโนโลยีใหม่ๆ เช่น รถยนต์ลูกผสม ที่ใช้น้ำมันเชื้อเพลิง ร่วมกับ พัฒนาไฟฟ้า เริ่มมีบทบาทโดดเด่นขึ้นมา แต่การปรับปรุงประสิทธิภาพในเครื่องยนต์ ทั่วไป ก็ยังเป็นเรื่องสำคัญอยู่เช่นกัน เรา กำลังทำงานร่วมกับผู้ผลิตรถยนต์และ เครื่องยนต์ในโครงการต่างๆ ที่จะมีผลให้เกิดการปรับปรุงวิธีการประหยัดน้ำมันได้มากถึงร้อยละ ๓๐ ขณะเดียวกัน เรายัง ดำเนินงานเพื่อหาโอกาสและโครงการใหม่ๆ ในระยะยาว ที่จะมาช่วยแก้ไขปัญหานี้ในyanพานะ เช่น การใช้ก้าชไฮดรอลิก เป็นต้น

การใช้เอทานอล จะสามารถลดการแพร่กระจายของก้าชcarbon dioxide ได้หรือไม่?

ในฐานะของผู้ผลิตเอทานอลที่ใหญ่ที่สุดในโลกเรายังคง ร่วมกับคุณสมบัติของ มันดี เอทานอลให้พลังงานต่ำกว่าน้ำมันเบนซินถึงร้อยละ ๓๐ เรายังต้องใช้ในปริมาณมากขึ้นในระยะทางเท่ากัน การผลิตเอทานอลจากข้าวโพด จะต้องใช้ที่ดิน แหล่งน้ำ และสารอาหารจำนวนมาก จนอาจมีผลกระทบต่อราคากาแฟและผลิตภัณฑ์จากข้าวโพดประเภทอื่นๆ นอกจากนี้ ยังจะต้องใช้พลังงานอีกมากสำหรับการผลิตปุ๋ย การปลูก การเก็บเกี่ยว กระบวนการผลิตและจัดจำหน่าย ดังนั้น การลดก้าชcarbon dioxide จึงต้องคำนึงถึงวิธีผลิตโดยรวม การผลิตเอทานอลจากเซลลูโลโซะจะเป็นสิ่งที่ต้องคำนึงถึงท้าทายบางอย่าง หรือทุกอย่างได้แต่เป็นต้องอาศัยเทคโนโลยีใหม่ๆ ดังนั้นแม้ว่าเอทานอลน่าจะໄປได้ดี แต่ยังคงต้องอาศัยความพยายามในการปรับปรุงผลผลิตต่อพื้นที่เพาะปลูก และเรายังไม่อาจจะแน่ใจว่าจะให้ผลผลิตต่อไปในระยะยาวได้

งานวิจัยในโครงการ GCEP ดำเนินมาอย่างต่อเนื่องจนถึงปัจจุบัน เป็นเวลา ๕ ปีแล้ว มีการคิดค้นอะไรใหม่ๆ ขึ้นมาอีกบ้างหรือไม่?

งานวิจัยต่างๆ ในโครงการ GCEP เป็นงานระดับพื้นฐานมากๆ ซึ่งเรามีความสามารถจะคาดหวังว่าจะค้นพบอะไรที่ "แก้ไขปัญหาได้ทุกอย่าง" ในเวลาระยะเร็ว แต่งานวิจัยด้านต่างๆ ก็ยังดำเนินต่อไป และมีการจัดสิทธิบัตรสำหรับเทคโนโลยีใหม่ๆ จำนวนหนึ่ง โครงการนี้ ยังช่วยในการจัดลำดับความสำคัญของการวิจัยด้านต่างๆ และบ่งชี้ข้อจำกัดต่างๆ ของเทคโนโลยีที่หลากหลาย

สภาวะอากาศแปรปรวน ยังเป็นปัญหาที่จะต้องเผชิญกับไปอีกหลายศตวรรษยานาน กว่าจะระยะเวลาที่นักการเมืองอยู่ในตำแหน่ง เมื่อเวลาผ่านไป เราจะศึกษาและเข้าใจการเปลี่ยนแปลงสภาวะอากาศมากขึ้น และประสบการณ์ในการใช้ธุรกิจการต่างๆ ในการบรรเทาปัญหานี้เพิ่มขึ้นตามไปด้วย ดังนั้น จึงเป็นเรื่องสำคัญที่นักการเมืองผู้กำหนดนโยบายควรจะดูแลให้มาตรการต่างๆ ที่กำหนดขึ้นตามนโยบาย ไม่ได้แก้ไขปัญหาในระยะสั้นเท่านั้น แต่ช่วยสร้างกรอบงานที่ดี พอดีที่จะจัดการปัญหานี้ได้ในระยะยาวด้วย

“ เราลงทุนมากขึ้นในเทคโนโลยีพลังงานความร้อนร่วม ซึ่งทำให้ใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ ทำให้เราสามารถลดการไฟฟ้ารายบุคคลได้มากกว่า ๑๐ ล้านเมตริกตัน ในปี ค.ศ. ๒๐๐๖ เกี่ยบเก่ากับการยกเวารถยนต์อีก ๒ ล้านคันออกป้ายก่อตัวกันบุบบุบ ”

คณจำนวนมากมองเห็นความเป็นไปได้ของพลังงานทดแทนอื่นๆ อย่างเช่น พลังงานลม พลังงานจากแสงอาทิตย์ แต่เหตุใดເອົກສອນໂມບີລຍ້າມີມາກາລົງທຸນໃນธູຮກຈິດຕັກລ່ວງ?

ทั้งพลังงานลมและพลังงานจากแสงอาทิตย์น่าจะมีความหวัง แต่เทคโนโลยีเกี่ยวกับลมและแสงอาทิตย์ ยังพัฒนาไปไม่ถึงระดับที่จะสามารถใช้ประโยชน์ได้ในระดับโลก ยังคงต้องมีการค้นพบเทคโนโลยีใหม่ๆ โครงการ GCEP ของเราเป็นงานวิจัยพื้นฐาน เพื่อเอาชนะอุปสรรคของความก้าวหน้าของเทคโนโลยีใหม่ๆ รวมทั้งด้านพลังงานทดแทนด้วย เรายังคงมองหาโอกาสใช้ความเชี่ยวชาญของเราในการค้นหาเทคโนโลยีด้านพลังงานใหม่ๆ ที่สามารถใช้การได้ในวงกว้าง

โครงการ GCEP ประสบความสำเร็จในการตีดูดนักวิทยาศาสตร์ที่เก่งที่สุดในโลก ให้หันมาสนใจงานวิจัยด้านพลังงาน และยังได้ฝึกอบรมนักวิจัยหนุ่มสาวที่มีพรสวรรค์ ซึ่งเป็นก้าวสำคัญในการอาชีวะลึงท้าทายที่ยังใหญ่ เพื่อการค้นหาวิธีตอบสนองความต้องการพลังงานของโลกอนาคต โดยมีการแพร่กระจายของก้าวเรื่องผลกระทบดัง

คุณคิดว่าอะไรเป็นสิ่งท้าทายที่ใหญ่ที่สุดที่ผู้กำหนดนโยบายเกี่ยวกับสภาวะอากาศกำลังเผชิญอยู่?

ผู้กำหนดนโยบายจำเป็นที่จะต้องเผชิญกับความซับซ้อนหลายอย่าง รวมทั้งเรื่องความไม่แน่นอนของผลกระทบของการแพร่กระจายเมื่อเวลาผ่านไป เรื่องค่าใช้จ่ายที่ไม่แน่นอนในการลดการแพร่กระจาย และความจำเป็นที่จะต้องปฏิบัติในระดับโลก รวมทั้งเรื่องระยะเวลาที่ยาวนานของปัญหานี้

คุณคิดว่าผู้กำหนดนโยบายควรทำอะไรเป็นอันดับแรก?

สิ่งแรก คือ กำหนดนโยบายที่ทำให้โครงสร้างค่าใช้จ่ายในการจัดการก้าวค่าวบนได้อย่างมีประสิทธิภาพ ไม่แบบเดียวหากัน และคาดการณ์ได้ เพราะจะทำให้เกิดผลที่มีประสิทธิภาพที่สุด การค้าเสรีตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงค่าใช้จ่ายอย่างโปร่งใส จึงเป็นเครื่องมือที่ดีที่สุดในการเลือกสรรและการนำเทคโนโลยีเพื่อลดการแพร่กระจายมาใช้ ที่สำคัญอีกประการหนึ่ง คือ เราจะต้องตระหนักรู้ว่า จะไม่มีนโยบายระดับประเทศใดๆ เลย ที่จะสามารถแก้ไขปัญหาระดับโลกอย่างเช่นปัญหานี้ได้ หากปราศจากความร่วมมือในระดับโลก และท้ายที่สุดคือนโยบายนี้จะต้องมีความโปร่งใส ไม่ถูกถ่วงให้ล่าช้าด้วยความซับซ้อนของระบบราชการ อีกทั้งจะต้องสามารถปรับเปลี่ยนได้เสมอเมื่อเราเข้าใจในความเสี่ยงในปัญหานี้มากขึ้น

มีการโต้เสียงเกิดขึ้นมากมายเมื่อไม่นานมานี้ว่า ระหว่างระบบ "cap and trade"\*\* ของค่าธรรมเนียมอนุญาตให้มีการแพร่กระจาย หรือการเก็บภาษีcarbon (Carbon tax) อย่างไหนจะเป็นทางเลือกที่ดีกว่ากัน ตัวคุณมีความเห็นอย่างไร?

เราไม่สนับสนุนนโยบายใดเป็นพิเศษ เพราะเนื้อหาที่ไม่ได้รับการพิจารณาอย่างรอบคอบ อาจส่งผลในทางลบได้ สิ่งที่สำคัญ

คือความเข้าใจในคุณและโทษพื้นฐานของทั้งสองวิธี "cap and trade" ก็เหมือนกับใช้ระบบปันส่วน คือ มีการกำหนดการลดปริมาณการแพร่กระจายที่แนอนตายตัว แต่อัตราค่าธรรมเนียมที่กำหนดในนโยบายนี้ยังไม่คงที่ ความผันผวนของราคานี้เอง อาจกล่าวเป็นอุปสรรคของการลงทุน กระบวนการในแบงลันปันส่วน อาจเป็นปัญหาทางการเมืองได้ ในทางตรงกันข้าม ภาษีcarbon จะมีความ

แน่นอนกว่าในเรื่องของค่าใช้จ่ายด้านพลังงาน แต่ว่ายังไม่มีความแน่นอนในการกำหนดระดับของการลดการแพร่กระจาย ผลกระทบทางเศรษฐกิจที่เกิดจากภาษีนี้จะขึ้นอยู่กับวิธีการนำรายได้ไปใช้เป็นสำคัญ ทั้งสองวิธีอาจส่งผลกระทบในทางลบต่อการแข่งขันทางเศรษฐกิจ หากทุกประเทศไม่ร่วมมือกันดำเนินการ

ผู้บริโภcmีบทบาทในการรับมือกับปัญหาร่องสภาวะอากาศด้วยหรือไม่?

ประเมณร้อยละ ๔๐ ของการแพร่กระจายค่ารับอนจากการใช้พลังงานในสหรัฐอเมริกา เกิดจากการใช้พลังงานของผู้บริโภค ทั้งที่บ้านและบนท้องถนน ดังนั้น การตัดสินใจของเราทุกคนในเรื่องการดำเนินชีวิตและการเดินทาง จะมีผลอย่างใหญ่หลวงต่อการแพร่กระจายก๊าซเรือนกระจก ในที่สุด ทั้งภาคอุตสาหกรรม ภาครัฐ และผู้บริโภค ทุกฝ่ายจะต้องเข้ามามีบทบาทในการรับมือกับสภาวะอากาศที่แปรปรวนนี้ เพียงแต่ร่วมมือร่วมใจกันสร้างความตระหนักรู้ ปกป้องสภาวะแวดล้อมที่มีความสอดคล้องกับการพัฒนาเศรษฐกิจควบคู่ไปกับการพัฒนาเศรษฐกิจ สู่ความสำเร็จร่วมกันในที่สุด



### The changing climate

An interview with Sherri K. Stuewer, vice president, Safety Health and Environment, on the changing climate and ExxonMobil's view and actions on climate change. Managing the risks from increases in global greenhouse gas emissions is an important concern for ExxonMobil, industry and governments around the world.

\* Cap and Trade คือ เครื่องมือของนโยบายที่มีพื้นฐานทางการค้า เพื่อปกป้องสุขอนามัยของคนและสิ่งแวดล้อม โครงสร้างนี้เริ่มกำหนด cap หรือ ขีดจำกัดสูงสุดในการแพร่กระจายอย่างเคร่งครัด ทุกว่างาน/บริษัท/ทรัพย์สินที่เป็นแหล่งของการแพร่กระจายที่เข้าร่วมในโครงการ จะได้รับอนุญาตให้แพร่กระจายก๊าชได้โดยต้องจ่ายเงินค่าธรรมเนียมอนุญาต ซึ่งจะกำหนดมาจาก cap ผู้ร่วมในโครงการแต่ละรายสามารถกำหนดวิธีปฏิบัติตามนโยบายเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ในการลดการ

แพร่กระจายได้เอง ซึ่งรวมถึงการยอมให้มีการซื้อขายค่าธรรมเนียมอนุญาต การติดตั้งอุปกรณ์ควบคุมมลพิษการใช้มาตรการต่างๆ ที่มีประสิทธิภาพ เป็นทางเลือก การควบคุมการแพร่กระจายส่วนบุคคลไม่นับรวมอยู่ในโครงการนี้ แต่แหล่งแพร่กระจายจะต้องยอมจ่ายค่าธรรมเนียมเท่ากับบริษัทก๊าชที่ได้แพร่กระจายออกไปให้ได้ตามข้อตกลง อีกทั้งต้องค่อยวัดปริมาณและทำรายงานการแพร่กระจายทั้งหมดอย่างถูกต้องสมบูรณ์ ให้ทันตามเวลาที่กำหนด เพื่อเป็นการรับประกันว่าตนสามารถบรรลุข้อตกลงสูงสุดในการแพร่กระจายได้สำเร็จ

# US:ที่ U ปริทรรศน์

กรมธุรกิจพลังงานนำสื่อมวลชนเยี่ยมชมระบบควบคุมโอน้ำมันเชื้อเพลิงก่อสร้างน้ำมันเออลโซ่



นายเมตตา บันเทิงสุข อธิบดีกรมธุรกิจพลังงาน นำคณะสื่อมวลชนเยี่ยมชมสถานีบริการน้ำมันเออลโซ่ สาขาอยลวนผ้าเขตลิ่งชั่น กรุงเทพฯ เพื่อศึกษาการทำางของระบบควบคุมโอน้ำมันเชื้อเพลิง โดยมี นายมงคลนิมิต อธิบดีกรมธุรกิจพลังงาน ให้การต้อนรับ และนายพชัย เหลืองวิทิตกุล ผู้จัดการด้านวิศวกรรม การตลาดน้ำมันเชื้อเพลิง อดีบายการทำงานของระบบควบคุมโอน้ำมันเชื้อเพลิงทั้ง ๒ ระดับ คือ ระดับแรกเมื่อเติมน้ำมันจากการถอนลงน้ำมันลงถังได้ดิน และระดับที่สอง เมื่อจ่ายน้ำมันเชื้อเพลิงให้แก่รถยนต์ โดยนายวีระวัฒน์ เพพเลิศบุญ หัวหน้าหน่วยปฏิบัติการขนส่ง อดีบายการควบคุมโอน้ำมันเชื้อเพลิง ระดับแรก

## สองนักพัฒนาสังคมไทยได้รับทุนอบรมพัฒนาผู้นำสำหรับสตรีทั่วโลก



นายมงคลนิมิต อธิบดีกรมธุรกิจพลังงาน (ที่ ๒ จากซ้าย) กรรมการและผู้จัดการประชาลัมพันธ์ และนายอิศรา ลุนทริภัต (ซ้าย) ที่ปรึกษาประชาลัมพันธ์ บริษัท เออลโซ่ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน) ซึ่งเป็นบริษัทในเครือเอ็กซอนโมบิลในประเทศไทย ร่วมกันแสดงความยินดีแก่ นางสาวสุรangsค์ลักษณ์ โรจน์พานิช (ที่ ๒ จากขวา) ผู้อำนวยการฝ่ายลังค์สมเคราะห์ มูลนิธิความหวังของชาวไทย และนางสาวอรพรรณ สุขกิจประเสริฐ (ขวา) กรรมการและเลขานุการ มูลนิธิลังรังสรรค์ชีวิตเด็กและเยาวชน ซึ่งได้รับทุนฝึกอบรม "ก้าวสู่ความเป็นผู้นำเพื่อการพัฒนา" (Women in Management Program หรือ WIM) ซึ่งเป็นหลักสูตรพัฒนาบุคคลสำหรับผู้บริหารสตรีทั่วโลก จากเอ็กซอน โมบิล คอร์ปอเรชั่น โดยมีคุณบีนา (กรวยวิเชียร) สุวรรณพงษ์ (ขวา) ประธานมูลนิธิความหวังของชาวไทยและมูลนิธิลังรังสรรค์ชีวิตเด็กและเยาวชน ร่วมเป็นลักษณ์พยาน

การฝึกอบรมอย่างเข้มข้นสำหรับสตรีทั่วโลกนี้ จัดขึ้นโดยศูนย์ลงเลริ่งกิจกรรมพัฒนาประชากร (The Centre for Development and Population Activities หรือ CEDPA) ณ กรุงวอชิงตัน ดี.ซี. ระหว่างวันที่ ๒๗ สิงหาคม ถึง ๒๑ กันยายน พ.ศ. ๒๕๕๐ โดยผู้เข้าอบรมจะได้รับคำแนะนำในการทำงานให้มากับ "การบริหารองค์กรอิสระ (NGO)" ต่อไปอีก ๑ ปี เอ็กซอน โมบิล คอร์ปอเรชั่น ได้ให้การสนับสนุนค่าใช้จ่ายทั้งหมดสำหรับผู้เข้าร่วมมาจากทั่วโลก รวมเป็นเงินทั้งสิ้น ๓๓๕,๐๐๐ เหรียญสหรัฐฯ (ประมาณ ๑๕ ล้านบาท)

## เอสโซ่ ร่วมรณรงค์ความปลอดภัยบนท้องถนนกีฬาราชา



นายประชา เติรัตน์ (แฉวหน้า ช้าย) ผู้ว่าราชการจังหวัดชลบุรี ในฐานะประธานเปิดโครงการรณรงค์ "ขับ-ข้อน มองเตอร์ไซค์ เปิดไฟเลี้ยวหากันน็อก ล็อกสายรัดคาด" ที่ อ.ครีรacha จ.ชลบุรี มอบโลเกียร์ติคุณให้แก่ นายปрут ชาติกวนิช (แฉวหน้า ขาว) กรรมการและผู้จัดการโรงพยาบาลน้ำมันเอสโซ่ครีรacha เนื่องจาก บริษัท เอสโซ่ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน) ได้สนับสนุนโครงการฯ เป็นเงินจำนวน ๑๐๐,๐๐๐ บาท โดยมีนายไฟโรจน์ ศศิวงศ์ภักดี (แฉวหลัง ช้าย) ผู้จัดการประชาสัมพันธ์ และบริหารสำนักงาน โรงพยาบาลน้ำมันเอสโซ่ฯ นายอิศรา สุนทรવิภาต (แฉวหลัง ที่ ๒ จากช้าย) ที่ปรึกษาประชาสัมพันธ์ บริษัท เอสโซ่ฯ และ พล.ต.ต.บันพิต คุณเจ้าร์ (แฉวหลัง ขาว) ผู้บังคับการตำรวจนครบาลชลบุรี ร่วมเป็นลักษณะยาน

โครงการรณรงค์ด้านความปลอดภัยนี้ เป็นความร่วมมือระหว่างสมาคมผู้ประกอบการรถจักรยานยนต์ไทย กรมการขับส่งทางบก สำนักงานตำรวจนครบาล บริษัท เอสโซ่ฯ และบริษัทในเครือเอ็กซอนโมบิลในประเทศไทย โดยจัดการอบรม เกี่ยวกับกฎหมายและการขับขี่รถจักรยานยนต์อย่างปลอดภัย และมอบหมวกกันน็อกที่ได้มาตรฐานให้แก่กลุ่มนักศึกษาที่ผ่านการอบรมและเด็กนักเรียนที่ขับหรือข่อนท้ายรถจักรยานยนต์ เพื่อพัฒนาทักษะในการใช้รถใช้ถนนอย่างถูกต้องตามกฎหมาย และลดพฤติกรรมเสี่ยงที่จะทำให้เกิดอุบัติเหตุบนท้องถนน

เอสโซ่ ให้ความสำคัญด้านความปลอดภัยเป็นอันดับแรกในการปฏิบัติงาน และได้ร่วมสนับสนุนโครงการรณรงค์เพื่อความปลอดภัยต่างๆ ตามแนวโน้มนโยบายของรัฐบาล

วันนี้  
บริษัทพลังงาน  
และมหาวิทยาลัย  
เชื้อน้ำ

เป้าหมาย  
เดียวกัน...

เพื่อ  
สร้าง  
สรรค์



เราร่วมกับพูบีในอุตสาหกรรมนี้ จัดตั้งศูนย์วิจัย ณ มหาวิทยาลัยสแตนฟอร์ด แคลิฟอร์เนีย ที่บุรุษศักดิ์คันทร์โนโลจีไฮบ์ฯ เพื่อตอบสนองความต้องการ ด้านพลังงานของโลกที่เปลี่ยนแปลงมากขึ้น ในขณะเดียวกัน ที่ช่วยลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกได้อย่างมีประสิทธิภาพ โครงการนี้มีชื่อว่า “โครงการวิจัยพัฒนาและส่งเสริมภาคเอกชน” ซึ่งเป็นงานวิจัยบุกเบิกด้านเทคโนโลยี โดยทำงานร่วมกับสถาบันวิจัยในยุโรป ตะวันออกเฉียงใต้ เช่น จีน อินเดีย และประเทศไทย ที่มีความทักษะระดับโลกในการพัฒนาแนวคิดใหม่ ๆ และค้นหาค่าตอบแทน ที่สอดคล้องกับความต้องการของโลก ที่ต้องการพลังงานที่ยั่งยืน ไม่ใช่พลังงานจากเชื้อเพลิงที่มีผลต่อสิ่งแวดล้อม ที่สำคัญคือ ผู้เข้าร่วมโครงการจะได้รับการสนับสนุนทางการเงิน ตลอดจนความรู้ทางวิชาการและเครือข่าย ที่จะช่วยให้สามารถนำผลิตภัณฑ์ของตนไปสู่ตลาดโลกได้จริง



Mobil

เครื่องหมายการค้าของอิ็กซอนโมบิล

**ExxonMobil**  
มุ่งมั่น สร้างสรรค์พลังงานโลก

บริษัท เอสโซ่ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน) ตั้งอยู่เลขที่ ๑๓๘-๑๔๐ ถนนพระราม ๔ ตู้ ป.น. ๑๙๙ กรุงเทพมหานคร โทร. ๐-๒๖๒๒-๔๐๐๐ ความรู้ดีที่สุด เป็นวารสารราย ๓ เดือน จัดทำเพื่อเผยแพร่เรื่องอิทธิพลทางการเมืองฝ่ายประชาธิรัฐ บริษัท เอสโซ่ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน) มาตั้งแต่ปีพุทธศักราช ๒๕๓๒ ความเห็นหรือข้อเสนอแนะใดๆ ที่ปรากฏในวารสารนี้ ย่อมเป็นของบุคคลนั้นเอง บริษัท เอสโซ่ฯ ไม่จำเป็นต้องเห็นพ้องด้วยเสมอไป ออกแนบ บริษัท เวิร์ค อัพ ครีเอทิฟ กรุ๊ป จำกัด โทร. ๐-๒๖๔๔-๗๔๐๐-๑ พิมพ์โดย บริษัท เอเวอร์เฟชท์ พรินต์ แอนด์ แอดเวอร์ไทซิ่ง จำกัด โทร. ๐-๒๕๗๓-๘๔๒๒